

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande 1
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser for dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren 32
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 885/2001 af 24. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 3201/90, (EF) nr. 1622/2000 og (EF) nr. 883/2001 om gennemførelsesbestemmelser for den fælles markedsordning for vin, for så vidt angår vin med oprindelse i Canada, der har ret til betegnelsen »Icewine« 54

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 883/2001

af 24. april 2001

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 3, artikel 46, artikel 59, stk. 3, artikel 60, stk. 4, artikel 61, stk. 4, artikel 63, stk. 8, artikel 64, stk. 5 og artikel 68, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I kapitel VII i forordning (EF) nr. 1493/1999 er der fastsat generelle regler for samhandelen med tredjelande, og der henvises derudover til gennemførelsesbestemmelser, som skal vedtages af Kommissionen.
- (2) Hidtil har disse gennemførelsesbestemmelser været spredt på forskellige EF-forordninger. Både af hensyn til de erhvervsdrivende i EF og de myndigheder, der skal anvende bestemmelserne, bør de samles i én forordning, og Kommissionens forordninger, der omfattede de spørgsmål, der nu indeholdes i nærværende forordning, bør ophæves, dvs. forordning (EØF) nr. 3388/81 af 27. november 1981 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for vin⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2739/1999⁽⁴⁾, forordning (EØF) nr. 3389/81 af 27. november 1981 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for vin⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2730/95⁽⁶⁾, forordning (EØF) nr. 3590/85 af 18. december 1985 om den attest og analyseerklæring, der kræves ved indførsel af vin, druesaft og druemost⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.

960/98⁽⁸⁾, forordning (EF) nr. 1685/95 af 11. juli 1995 om en ordning med udstedelse af eksportlicenser for vin og om ændring af forordning (EØF) nr. 3388/81 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for vin⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2512/2000⁽¹⁰⁾, og forordning (EF) nr. 1281/1999 af 18. juni 1999 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med indgangspriser for druesaft og druemost⁽¹¹⁾.

- (3) Nærværende forordning bør indeholde de nugældende bestemmelser med de tilpasninger, som de nye krav i forordning (EF) nr. 1493/1999 nødvendiggør. Der bør også foretages ændringer af bestemmelserne for at gøre dem mere sammenhængende, forenkle dem og råde bod på visse mangler.
- (4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000⁽¹²⁾ indeholder fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter. Disse bestemmelser bør suppleres med særlige bestemmelser for vinsektoren, især bestemmelser om fremlæggelse af ansøgninger og de oplysninger, som licensansøgninger og licenser skal indeholde.
- (5) I henhold til artikel 59, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 er al import til EF betinget af, at der fremlægges en importlicens. Der kan kun ydes eksportrestitutioner, hvis der fremlægges en eksportlicens.
- (6) For at tage hensyn til ændringer i alkoholindholdet under en lang transport, navnlig på grund af af- og pålæsningen af produkterne, er det nødvendigt at tillade en tolerance ud over den fejlmargen, der gælder i forbindelse med den analysemetode, som anvendes i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2676/90 af 17.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 341 af 28.11.1981, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 328 af 22.12.1999, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT L 341 af 28.11.1981, s. 24.

⁽⁶⁾ EFT L 284 af 28.11.1995, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT L 343 af 20.12.1985, s. 20.

⁽⁸⁾ EFT L 135 af 8.5.1998, s. 4.

⁽⁹⁾ EFT L 161 af 12.7.1995, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EFT L 289 af 16.11.2000, s. 21.

⁽¹¹⁾ EFT L 153 af 19.6.1999, s. 38.

⁽¹²⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

- september 1990 om fastsættelse af fælles analysemetoder for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1622/2000 ⁽²⁾.
- (7) For at licensordningen kan blive anvendt korrekt, bør licenserne som et minimum indeholde visse angivelser. Det er derfor nødvendigt, at det organ, der er ansvarligt for at udstede licenserne, får oplysning om produktets oprindelses- eller bestemmelsesland. Den erhvervsdrivende bør kunne anmode om, at oprindelses- eller bestemmelseslandet ændres på visse betingelser.
- (8) På baggrund af erfaringerne bør det tillades, at positioner i den fælles toldtarif vedrørende koncentreret druesaft og druemost eller ikke koncentreret druesaft og druemost eller vin af friske druer grupperes i samme licens.
- (9) Hvad angår licensernes gyldighedsperiode skal der tages hensyn til praksis og leveringsfrister i den internationale handel. For eksportlicenser er fristen kortere for at undgå, at der spekuleres i eksportlicensansøgninger.
- (10) I medfør af artikel 59, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1493/1999 udstedes licenserne på betingelse af, at der stilles en sikkerhed, som fortabes helt eller delvis, hvis transaktionen ikke finder sted eller kun delvis finder sted. Dette sikkerhedsbeløb bør fastsættes.
- (11) For at give Kommissionen mulighed for at få et samlet overblik over udviklingen i handelen er det nødvendigt, at medlemsstaterne regelmæssigt meddeler den, hvilke mængder og produkter de har udstedt importlicenser for. Disse meddelelser bør sendes hver uge og udarbejdes efter et fast forlæg. Med henblik på en god forvaltning af vinmarkedet bør medlemsstaterne straks underrette Kommissionen, hvis der ansøges om importlicenser for så store mængder, at der ser ud til at være risiko for at forstyrre markedet.
- (12) I henhold til artikel 63, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1493/1999 sikres overholdelsen af forpligtelser, der følger af aftaler, som er indgået som led i handelsforhandlingerne under Uruguay-runden, på grundlag af eksportlicenser. Det bør nøje fastsættes, efter hvilken orden ansøgningerne indgives og licenserne udstedes.
- (13) Erfaringen med anvendelsen af eksportlicensordningen for vin har vist, at det er nødvendigt med en bedre fordeling af de mængder, der er til rådighed i løbet af hele produktionsåret, for at undgå, at de mængder, der kan eksporteres, bliver for tidligt opbrugt. Den samlede mængde pr. produktionsår bør opdeles i perioder på to måneder, og der bør fastsættes foranstaltninger til forvaltning af hver tomåneders periode, bl.a. så ikke udnyttede mængder overføres fra en periode til den næste.
- (14) For at markedssituationen kan vurderes ved produktionsårets begyndelse, så restitutionerne kan fastsættes på et passende niveau, bør der indføres en betæknings-tid og først kunne indgives ansøgninger om eksportlicens fra den 16. september hvert år.
- (15) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 90/2001 ⁽⁴⁾, indføres der mulighed for, at en eksportlicens også kan gælde for andre produkter end dem, der står på licensen, på betingelse af, at produkterne tilhører samme produktkategori eller produktgruppe, som skal fastlægges. Der bør i vinsektoren af hensyn til proportionaliteten også indføres produktgrupper som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 800/1999 for at undgå for alvorlige sanktioner.
- (16) De særlige foranstaltninger, som Kommissionen eventuelt skal træffe for at garantere, at de mængder, der er til rådighed for hver periode, overholdes, bør kunne tilpasses efter produktkategori og bestemmelseszone. For at undgå spekulationer, hvor der ansøges om mængder, der langt overskrider de erhvervsdrivendes behov, og undgå, at denne praksis skader erhvervsdrivende, der ansøger om mængder, de reelt har behov for, bør den mængde, som hver enkelt erhvervsdrivende kan ansøge om, begrænses til den mængde, som er til rådighed for hver periode.
- (17) De afgørelser, der træffes om ansøgningerne om eksportlicens, bør først meddeles efter en vis betæknings-tid. Fristen skal give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der er ansøgt om, og de dermed forbundne udgifter, og for i givet fald at fastsætte særforanstaltninger for de indgivne ansøgninger.
- (18) For at sikre, at ordningen fungerer korrekt, og afskrække spekulanter bør det fastsættes, at licenserne ikke kan overdrages.

⁽¹⁾ EFT L 272 af 3.10.1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 14 af 18.1.2001, s. 22.

- (19) Kommissionen bør for at kunne forvalte ordningen råde over nøjagtige oplysninger om licensansøgningerne og udnyttelsen af udstedte licenser. Af hensyn til en effektiv forvaltning bør der anvendes et fast forlæg for medlemsstaternes meddelelser til Kommissionen.
- (20) For druesaft og druemost, for hvilke anvendelsen af toldsatserne afhænger af importprisen, skal korrektheden af denne pris i henhold til artikel 60, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1493/1999 efterprøves enten på grundlag af en kontrol af de enkelte partier eller ved hjælp af en fast importværdi. På grund af de særlige forhold, der for øjeblikket gør sig gældende for importen af druesaft og druemost til EF, navnlig at importen er meget uregelmæssig såvel med hensyn til mængde og tidspunkter som med hensyn til importsteder og produkternes oprindelse, er det ikke muligt at beregne repræsentative, faste importværdier til at kontrollere, om importprisen er korrekt. Af denne grund bør importprisen kontrolleres for de enkelte partier.
- (21) Importprisen, som de importerede produkter klassificeres efter i den fælles toldtarif, bør være lig med fob-prisen for de pågældende produkter forhøjet med udgifterne til forsikring og transport til det toldsted, hvor produkterne kommer ind på EF's toldområde.
- (22) Restitutionerne bør fastsættes med regelmæssige mellemrum. Efter erfaringerne med prisudviklingen i den internationale handel er det erfaringsmæssigt passende at fastsætte dem mindst en gang pr. produktionsår.
- (23) Bordvin, hvortil der ydes restitutioner, skal opfylde kvalitetskravene til bordvin i de produktionsområder, den stammer fra, og derfor bør medlemsstaterne træffe foranstaltninger til at føre kontrol hermed.
- (24) For at opnå restitutioner skal eksportøren fremlægge beviser for, at de pågældende produkter opfylder EF's kvalitetsnormer, og med henblik herpå over for medlemsstatens ansvarlige organ oplyse, hvor store mængder vin der er tale om og dens oprindelse. Med henblik herpå bør eksportøren bl.a. oplyse numre og datoer på de ledsagedokumenter, som omhandles i Kommissionens forordning (EF) nr. 2238/93 af 26. juli 1993 om dokumenter, der ledsager vinavlsprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1592/1999 ⁽²⁾. I henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 2238/93 kan medlemsstaterne dog fastsætte, at det nævnte dokument ikke skal udstedes for visse produkter i visse tilfælde. Med henblik på en effektiv kontrol er det dog nødvendigt at udelukke muligheden for at anvende denne bestemmelse i forbindelse med restitutionsordningen.
- (25) Ved leverancer til proviantering af skibe og luftfartøjer, for hvilke der ydes restitutioner, er det ikke altid let, især for de ikke-producerende medlemsstater, i tide at fremskaffe den krævede dokumentation på grund af vanskeligheden ved på forhånd at kende leveringsdatoerne. Der bør tages hensyn til, at fremlæggelsen af det således krævede bevismateriale kan blive en uforholdsmæssig stor byrde i forhold til de små mængder bordvin, det normalt drejer sig om med disse særlige leverancer, i forbindelse med de forretninger, hvor der ikke gøres brug af proceduren i artikel 26 i forordning (EF) nr. 800/1999 eller Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83 ⁽⁴⁾.
- (26) I henhold til artikel 68, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 skal importerede produkter, der omhandles i samme artikel, være ledsaget af en attest og en analyseerklæring, udstedt af et organ eller en myndighed, som er udpeget af oprindelsestredjelandet. Det bør fastlægges, hvilke betingelser analyseerklæringen skal opfylde.
- (27) Muligheden for i henhold til artikel 68, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1493/1999 at fritage produkter, der importeres fra tredjelande i små beholdere, og som transporteres i begrænsede mængder, for attest og analyseerklæring, bør udnyttes. For at lette kontrollen med mængderne kan dette krav anses for opfyldt, når der er tale om import fra tredjelande, hvis samlede årlige eksport til EF allerede er meget beskeden. I dette tilfælde skal vinen for at undgå fordrejning af samhandelen ikke blot have oprindelse i de pågældende lande, men også være importeret derfra.
- (28) Reglerne om fritagelse for fremlæggelse af attest og analyseerklæring for vinavlsprodukter, som skal importeres til EF, skal af harmoniseringshensyn tilnærmes de regler om afgiftsfritagelse, der er fastsat i toldbestemmelserne og i ordningen for dokumenter, der ledsager vinavlsprodukter ved transport inden for EF.
- (29) Nogle tredjelande, der over for deres vinproducenter har indført en effektiv kontrolordning, som håndhæves af

⁽¹⁾ EFT L 200 af 10.8.1993, s. 10.⁽²⁾ EFT L 188 af 21.7.1999, s. 33.⁽³⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.⁽⁴⁾ EFT L 199 af 22.7.1983, s. 12.

deres organer eller myndigheder, jf. artikel 68, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1493/1999, har udtrykt ønske om at kunne bemyndige vinproducenterne til selv at udarbejde den omhandlede attest og analyseerklæring. For at lette samhandelen med disse tredjelande bør det, hvis de har indgået aftaler med EF om styrkelse af samarbejdet om bekæmpelse af svig, og de har gode handelsforbindelser med EF, tillades, at dokumenter, der er udarbejdet af producenterne, i lighed med hvad der gælder for vin med oprindelse i EF, kan betragtes som dokumenter udstedt af nævnte organer eller myndigheder, hvis disse giver de fornødne garantier og udøver effektiv kontrol med dokumenternes udstedelse. For at undersøge, om den nye ordning er effektiv, bør det samtidig bestemmes, at disse regler kun skal gælde i en prøveperiode.

- (30) Listerne med navn og adresse på de organer og laboratorier, som i tredjelandene er beføjet til at udstede attest og analyseerklæring, bør offentliggøres, så myndighederne i EF, der overvåger importen af vinavlsprodukter, om nødvendigt kan foretage kontrol.
- (31) For at lette myndighedernes kontrol i medlemsstaterne bør det foreskrives, hvilken form attesten og analyseerklæringen skal have og eventuelt, hvad de skal indeholde, samt hvilke betingelser der gælder for anvendelsen af dem.
- (32) For at undgå svig bør det kontrolleres, at attesten og i givet fald analyseerklæringen reelt vedrører det pågældende parti af importerede produkter. Med henblik herpå bør dokumentet/dokumenterne ledsage de enkelte partier, indtil de henføres under EF-kontrolordningen.
- (33) For at tage hensyn til handelspraksis bør myndighederne, hvis et parti vin opdeles, have beføjelse til under deres kontrol at lade udfærdige et uddrag af attesten og analyseerklæringen, som skal ledsage hvert nyt parti, som er opstået ved opdelingen.
- (34) For hurtigt og effektivt at beskytte forbrugerne bør der åbnes mulighed for at suspendere anvendelsen af disse foranstaltninger, inden prøveperioden udløber, hvis der er fare for forbrugernes sundhed eller risiko for svig.
- (35) Der bør også indføres simple regler for, hvilken dokumentation der skal fremlægges ved import fra et andet tredjeland end vinavlsproduktets oprindelsesland, for så vidt som produktet ikke er blevet underkastet en væsentlig forarbejdning.
- (36) Det fremgår af artikel 45 i forordning (EF) nr. 1493/1999, at der kun må udbydes vinavlsprodukter til direkte konsum i EF, hvis de har været genstand for ønologiske behandlinger, der er godkendt i EF. Det bør desuden fastsættes, at hvis et importeret produkt har været genstand for tilsætning, er blevet tilsat syre eller afsyret, må det kun udbydes til direkte konsum i EF, hvis de grænseværdier, som er fastsat for den vinavlszone i EF, hvis naturlige produktionsvilkår svarer til vilkårene i det produktionsområde, som det importerede produkt har oprindelse i, er overholdt.
- (37) Eksportørernes og myndighedernes arbejde bør forenkles, ved at det fastsættes, at det på V I 1-dokumenterne anføres, at den alkohol, der er tilsat hedvin og vin tilsat alkohol bestemt til destillation, er fremstillet af vin, i stedet for at der kræves et separat dokument til bekræftelse heraf. Af samme årsag bør der være mulighed for, at V I 1-dokumentet anvendes til bekræftelse af oprindelsesbetegnelsen, hvilket kræves ved import af vin til nedsat told. For nogle vine skal der dog ikke fremlægges attest eller analyseerklæring, hvis der fremlægges et oprindelsescertifikat. V I 1-dokumentet bør kunne anvendes som certifikat til bekræftelse af de nævnte hedvines oprindelsesbetegnelse, uden at det er nødvendigt at udfylde rubrikken vedrørende analyseerklæringen.
- (38) Ifølge artikel 68, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan vin til direkte konsum med oprindelse i et tredjeland, bortset fra hedvin og mousserende vin, ikke importeres til EF, hvis det totale alkoholindhold eller det totale syreindhold henholdsvis overstiger eller ikke når op på visse grænseværdier. Artikel 68, stk. 2, litra a), i samme forordning åbner dog mulighed for en undtagelse, hvis en vin med en geografisk betegnelse har særlige kvalitetsegenskaber.
- (39) I visse vine med oprindelse i Ungarn og Schweiz, der er af en særlig kvalitet, og som produceres i begrænsede mængder, er grænseværdierne for det totale alkoholindhold eller det totale syreindhold henholdsvis overskredet eller ikke nået som følge af traditionelle fremstillingsmåder. Det bør tillades at afsætte disse vine på EF's marked. For at sikre, at betingelserne for at anvende denne mulighed overholdes, bør der dog kræves en bekræftelse,

fra et officielt organ i oprindelseslandet på det importdokument, som indføres ved denne forordning.

som er fastsat i forordning (EF) nr. 1291/2000, gælder for de licenser, der omhandles i dette kapitel.

(40) Ved indgåelsen af aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og henholdsvis Ungarn og Rumænien ⁽¹⁾ om gensidig beskyttelse af og kontrol med vinbetegnelser forpligtede EF sig til at lade den undtagelse, der gælder for ungarsk vin, gælde for en ubestemt periode og indføre den samme undtagelse for visse vine af høj kvalitet med oprindelse i Rumænien.

(41) Definitionerne på en del af de produkter, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1493/1999, kan kun anvendes på produkter, der er fremstillet i EF. Det er derfor nødvendigt at definere de tilsvarende produkter med oprindelse i tredjelande. De definitioner på produkter med oprindelse i tredjelande, som falder ind under denne forordning, skal ligge så tæt op ad definitionerne på EF-produkter som muligt.

(42) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1608/2000 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 731/2001 ⁽³⁾, hvori der fastsættes overgangsforanstaltninger i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger til forordning (EF) nr. 1493/1999, gælder visse bestemmelser, som vedrører de spørgsmål, som omfattes af nærværende forordning, fortsat indtil den 31. januar 2001. For at undgå, at de nævnte bestemmelser og nærværende forordning afbryder samhandelen med de pågældende produkter, skal nærværende forordning anvendes fra den 1. februar 2001.

(43) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

IMPORT- OG EKSPORTLICENSER

Artikel 1

Fælles gennemførelsesbestemmelser

De fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter,

⁽¹⁾ EFT L 337 af 31.12.1993, s. 94 og 178.

⁽²⁾ EFT L 185 af 25.7.2000, s. 24.

⁽³⁾ EFT L 102 af 12.4.2001, s. 33.

Artikel 2

Oplysninger på licensen

1. Når koden i den kombinerede nomenklatur indeholder en specifikation af produktets alkoholindhold, tillades der i forbindelse med licensen en tolerance på 0,4 % vol. i forhold til denne specifikation.

Import- og eksportlicenserne skal i rubrik 20 indeholde en følgende angivelse:

- »Tolerancia de 0,4 % vol.«
- »Tolerance 0,4 % vol.«
- »Toleranz 0,4 % vol.«
- »Ανοχή 0,4 % vol.«
- »Tolerance of 0,4 % vol.«
- »Tolérance de 0,4 % vol.«
- »Tolleranza di 0,4 % vol.«
- »Tolerantie van 0,4 % vol.«
- »Tolerância de 0,4 % vol.«
- »Sallittu poikkeama 0,4 til - %«
- »Tolerans 0,4 vol %«.

2. Ansøgningen om importlicens og selve licensen skal i rubrik 8 indeholde angivelse af oprindelseslandet.

Bestemmelseslandet eller bestemmelseszonen som omhandlet i artikel 9, stk. 6, anføres i rubrik 7 på ansøgningen om eksportlicens og selve licensen. Ved angivelse af bestemmelseszonen sættes der kryds ved »ja« under »obligatorisk«. Ved angivelse af bestemmelseslandet sættes der kryds ved »nej« under »obligatorisk«. Desuden skal eksportlicensansøgningen og selve licensen i rubrik 20 indeholde angivelsen: »zone X obligatorisk«. Bestemmelseslandet kan efter anmodning ændres til et andet land, hvis det hører til samme bestemmelseszone.

3. Ansøgningen om importlicens og selve licensen skal i rubrik 14 indeholde angivelse af vinens eller mostens farve: »hvid« eller »rød/rosé«.

4. På én og samme ansøgning om importlicens kan der angives produkter henhørende under flere KN-koder, ved at rubrik 15 og 16 på ansøgningen udfyldes som følger:

- rubrik 15: varebeskrivelse efter den kombinerede nomenklatur
- rubrik 16: KN-kode.

Varebeskrivelsen og KN-koderne i ansøgningen anføres på importlicensen.

Artikel 3

Gyldighedsperiode

1. Importlicensen er gyldig fra udstedelsesdatoen, jf. artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000, indtil udgangen af den fjerde måned efter denne dato.
2. Eksportlicensen er gyldig fra udstedelsesdatoen, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, indtil udgangen af den anden måned efter denne dato, men den kan under ingen omstændigheder gælde længere end til den 31. august i det igangværende GATT-år.

Artikel 4

Sikkerhedsstillelse

1. Sikkerhedsstillelsen for importlicenser fastsættes således:
 - koncentreret druesaft og druemost: 2,5 EUR/hl
 - anden druesaft og druemost: 1,25 EUR/hl
 - stille vin og vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation: 1,25 EUR/hl
 - mousserende vin og hedvin: 2,5 EUR/hl.
2. Sikkerhedsstillelsen for eksportlicenser er på 8 EUR/hl for produkter henhørende under KN-kode 2009 60 11, 2009 60 19, 2009 60 51, 2009 60 71, 2204 30 92 og 2204 30 96 og på 2,5 EUR/hl for andre produkter.

Artikel 5

Meddelelser om importlicenser

Medlemsstaterne meddeler efter forlægget i bilag I hver torsdag eller, hvis denne dag er en helligdag, den førstfølgende arbejdsdag, Kommissionen oplysninger om, hvor store mængder der er udstedt importlicenser for i den foregående uge med angivelse af produkternes oprindelsesland, opdelt efter koder i den kombinerede nomenklatur og koder i den statistiske varefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel.

Hvis importen af de mængder, som der er ansøgt om licenser for i en medlemsstat, ser ud til at kunne medføre fare for forstyrrelser af markedet, underretter medlemsstaten straks Kommissionen herom og giver meddelelse om de pågældende mængder specificeret efter produkttype.

KAPITEL II

SÆRLIG EKSPORTLICENSORDNING I FORBINDELSE MED ANVENDELSEN AF GATT-AFTALERNE

Artikel 6

Supplerende gennemførelsesbestemmelser

I henhold til den landbrugsaftale, der er indgået som led i de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, i det følgende benævnt »aftalen«, fastsættes der i dette kapitel supplerende gennemførelsesbestemmelser om udstedelse af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen.

Artikel 7

Fordeling af den samlede mængde på hele året og indgivelse af ansøgninger

1. Den samlede mængde, der er til rådighed for hvert GATT-år, fordeles på seks perioder. Der kan indgives eksportlicensansøgninger for:
 - 25 % af den samlede mængde indtil den 15. november
 - 25 % af den samlede mængde indtil den 15. januar
 - 15 % af den samlede mængde indtil den 15. marts
 - 15 % af den samlede mængde indtil den 30. april
 - 10 % af den samlede mængde indtil den 30. juni
 - 10 % af den samlede mængde indtil den 31. august.
2. De mængder, der ikke udnyttes i en periode, overføres automatisk til den følgende periode, men kun inden for samme år.
3. Ansøgninger om eksportlicenser for den første periode kan indgives fra den 16. september.

Artikel 8

Produktkategorier og -grupper

1. De produktkategorier, der er nævnt i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, er anført i bilag II til nærværende forordning.

2. De produktgrupper, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, første afsnit, andet led, i forordning (EF) nr. 800/1999, og som ifølge artikel 14, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan indføjes på licensansøgningen og selve licensen, er anført i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 9

Eksportlicensansøgninger

1. Der kan indgives ansøgninger om eksportlicens til myndighederne fra onsdag til den efterfølgende tirsdag kl. 13.

2. For hver periode, der er nævnt i stk. 1, må en erhvervsdrivendes eksportlicensansøgninger ikke overstige en mængde på 30 000 hl pr. bestemmelseszone, jf. stk. 6. Ansøgninger for én og samme zone skal indgives til det ansvarlige organ og samles i en enkelt meddelelse.

Hvis den samlede mængde, som en erhvervsdrivende ansøger om, overstiger 30 000 hl for en zone, afvises de pågældende ansøgninger af det organ, som ansøgningerne er indgivet til.

Hvis den samlede mængde, som endnu er til rådighed for en zone, er på under 30 000 hl, nedsætter det organ, som ansøgningerne indgives til, om nødvendigt de ansøgninger, som overskrider den mængde, der er til rådighed, til denne mængde.

3. Eksportlicenserne udstedes den mandag, der følger efter den i stk. 1 nævnte tirsdag, eller, hvis mandagen er en helligdag, den førstfølgende arbejdsdag, for så vidt Kommissionen ikke har truffet særforanstaltninger inden da.

4. Hvis de mængder, der er ansøgt om licens for, og som er meddelt Kommissionen den dag, der er fastsat efter artikel 12, stk. 1, overstiger de mængder, der stadig er til rådighed for en af de perioder, som er nævnt i artikel 7, stk. 1, fastsætter Kommissionen en fælles acceptprocent for de pågældende ansøgninger og suspenderer indgivelsen af licensansøgninger indtil begyndelsen af den efterfølgende periode.

5. Er der risiko for, at udstedelsen af de licenser, der er ansøgt om, medfører, at det budget for vinsektoren, som er fastsat i aftalen, bliver opbrugt for tidligt, kan Kommissionen acceptere de indkomne ansøgninger eller afvise de ansøgninger, som der endnu ikke er tildelt eksportlicenser for, og suspendere indgivelsen af ansøgninger for en periode på højst ti arbejdsdage, idet denne suspension dog kan forlænges, hvis der træffes afgørelse herom efter proceduren i artikel 75 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

Er der risiko for, at udstedelsen af de licenser, der er ansøgt om, medfører, at det budget for vinsektoren, som er fastsat i aftalen, overskrides, kan Kommissionen fastsætte en fælles acceptprocent for de indkomne ansøgninger og suspendere indgivelsen af ansøgninger indtil produktionsårets udgang.

6. De foranstaltninger, der er nævnt i stk. 4 og 5, kan tilpasses efter produktkategori og bestemmelseszone. Det drejer sig om følgende bestemmelseszoner:

- Zone 1) Afrika
- Zone 2) Asien og Oceanien
- Zone 3) Østeuropa, herunder SNG-landene
- Zone 4) Vesteuropa.

Listen over de lande, der indgår i hver bestemmelseszone, er anført i bilag IV.

7. Hvis de mængder, der er ansøgt om licens for, afvises eller nedsættes, frigives sikkerhedsstillelsen i artikel 4, stk. 2, straks for de mængder, som ansøgningen ikke er imødekommet for.

8. Hvis der fastsættes en fælles acceptprocent på under 85 %, udstedes licensen som undtagelse fra stk. 3 den tredje arbejdsdag, efter at procentsatzen er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Inden udstedelsen kan eksportøren enten trække sin ansøgning tilbage, og i så fald frigives den sikkerhedsstillelse, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, straks, eller udtrykkeligt acceptere licensen, og i så fald kan licensen straks udstedes.

Artikel 10

Overdragelse af licenser

De udstedte eksportlicenser kan ikke overdrages.

Artikel 11

Tolerance

Mængder, der eksporteres inden for den tolerance, der er nævnt i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000, giver ikke ret til restitution.

I licensens rubrik 22 anføres mindst en af følgende angivelser:

- Restitución válida para ... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo
- Restitutionen omfatter højst ... (den mængde, licensen er udstedt for)

- Erstattung gültig für höchstens ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Refund valid for not more than ... (quantity for which licence is issued)
- Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas).

I disse meddelelser anføres de mængder, der omhandles i stk. 1, og restitutionssatsen.

3. I de meddelelser, der omhandles i stk. 1, anføres følgende:

- a) mængden i hl for hver af de tolv cifrede produktkoder i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter. Er der udstedt en licens for flere tolv cifrede koder i samme kategori, jf. bilag II, anføres kategoriens nummer
- b) mængden for hver kode opdelt efter bestemmelsessted, hvis restitutionssatsen er differentieret efter bestemmelsessted
- c) den restitutionssats, der gælder for de mængder, som omhandles i stk. 1, litra c).

Hvis restitutionssatsen er blevet ændret i licensansøgningsperioden, skal ansøgningerne opdeles efter de enkelte perioder med indbyrdes forskellige restitutionssatser.

4. Alle meddelelser, der omhandles i stk. 1, 2 og 3, herunder meddelelsen »ingen ansøgninger«, fremsendes som vist i bilag V.

Artikel 12

Meddelelser fra medlemsstaterne

1. Medlemsstaterne giver hver onsdag eller, hvis denne dag er en helligdag, den førstkommande arbejdsdag Kommissionen meddelelse om følgende:
 - a) de ansøgninger om eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen, der er indgivet fra onsdag til tirsdag i den følgende uge, eller om, at der ingen licensansøgninger er
 - b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående mandag eller eventuelt inden for den frist, der er fastsat i artikel 9, stk. 8
 - c) de mængder, som licensansøgningerne er trukket tilbage for i den foregående uge i det i artikel 9, stk. 8, nævnte tilfælde.

I disse meddelelser anføres bestemmelseszonen som omhandlet i artikel 9, stk. 6.

2. Medlemsstaterne giver inden den 15. i hver måned for den foregående måned Kommissionen meddelelse om følgende:

- a) de mængder, som der er udstedt licenser for, men som ikke er blevet udnyttet, og om bestemmelseszonen som omhandlet i artikel 9, stk. 6
- b) de mængder, som der er ydet restitution for uden licens i medfør af artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 800/1999.

Artikel 13

Kommissionens beslutninger

1. Hvis der efter de i artikel 12, stk. 2, litra a), nævnte meddelelser på ny er en tilstrækkelig mængde til rådighed, kan Kommissionen beslutte igen at give adgang til at indgive ansøgninger om eksportlicens.

2. Kommissionen underretter en gang om måneden medlemsstaterne om, i hvilket omfang de årlige mængder og udgifter, der er indgået forpligtelse for i aftalen for det igangværende GATT-år, er udnyttet, og på det tidspunkt, hvor mængderne og udgifterne er fuldt udnyttet.

KAPITEL III

INDGANGSPRISORDNINGEN FOR DRUESAFT OG DRUEMOST

Artikel 14

Kontrol af de enkelte partier

1. For produkter, der henhører under KN-kode 2009 60 og 2204 30, som er anført i bilag I, tredje del, afsnit I, bilag 2, i den fælles toldtarif, og som er omfattet af indgangsprisordningen, kontrolleres importprisen for de enkelte partier.

2. Ved »parti« forstås produkter, for hvilke der er udstedt en angivelse om overgang til fri omsætning. Hver angivelse må kun vedrøre produkter af én oprindelse henhørende under én KN-kode.

Artikel 15

Kontrolordning

1. Importprisen, som de produkter, der er omhandlet i artikel 14, tariferes efter i den kombinerede nomenklatur, skal være lig med fob-prisen for de pågældende produkter i oprindelseslandet forhøjet med udgifterne til forsikring og transport til det sted, hvor produkterne føres ind på EF's toldområde.

2. Hvis importprisen ikke kan fastslås ud fra stk. 1 i denne artikel, tariferes de produkter, der er omhandlet i artikel 14, i den kombinerede nomenklatur efter toldværdien beregnet i henhold til artikel 30 og 31 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ⁽¹⁾.

KAPITEL IV

EKSPORTRESTITUTIONSORDNINGEN FOR VIN

Artikel 16

Hyppighed

Eksportrestitutionerne for vin revideres med regelmæssige mellemrum og mindst en gang hvert produktionsår.

Artikel 17

Krav om licens

Med undtagelse af leveringer til særlige anvendelsesformål som omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 800/1999 samt leveringer af de mængder, der er omhandlet i bilag III, litra K), til forordning (EF) nr. 1291/2000, skal der for at få udbetalt restitutioner føres bevis for, at produkterne er eksporteret i henhold til en eksportlicens.

Artikel 18

Beviser

1. For at få udbetalt restitutioner skal der føres bevis for, at de eksporterede produkter ved eksporten var ledsaget af et analysecertifikat udstedt af et officielt organ i den producerende medlemsstat eller den eksporterende medlemsstat som bevis for, at de opfylder EF's kvalitetsnormer for de pågældende produkter, eller i mangel heraf de normer, som den eksporterende medlemsstat anvender på nationalt plan.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

Hvis det drejer sig om bordvin eller hedvin bortset fra kvbd; skal der desuden føres bevis for, at den er godkendt af et smagsbedømmelsesudvalg nedsat i den eksporterende medlemsstat. Hvis denne medlemsstat ikke er producenten, skal der desuden føres bevis for, at det drejer sig om EF-bordvin eller -hedvin.

På det i første afsnit omhandlede certifikat anføres mindst følgende:

a) for bordvin og hedvin bortset fra kvbd:

- farve
- totalt alkoholindhold udtrykt i volumen
- virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen
- totalt syreindhold
- eventuelt oplysning om, at det drejer sig om en vin som omhandlet i artikel 28, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999, der er fremstillet ud over de normale mængder, eller angivelse af mængden af denne vin, hvis der er tale om eksport af en sammenstikning eller en blanding

b) for koncentreret druemost det tal, som et refraktometer anvendt efter metoden i punkt 6 i bilag I til forordning (EF) nr. 1493/1999 viser ved 20 °C.

2. Eksportøren skal meddele medlemsstatens myndighed følgende:

- a) oprindelsen og de anvendte mængder vin for sammenstukken vin
- b) numre og datoer på ledsagedokumenter.

3. Hvis den bordvin, som der anmodes om restitution for, er fremstillet ved forskæring, jf. afsnit II, kapitel V, til forordning (EF) nr. 1622/2000, eller blanding af bordvine, som der gælder forskellige restitutionssatser for, beregnes restitutionen forholdsmæssigt efter de mængder bordvin, der indgår i sammenstikningen eller blandingen.

Artikel 19

Medlemsstaternes kontrol

1. Medlemsstaterne kan fastsætte, at godkendelsen i artikel 18, stk. 1, andet afsnit, gives af regionale udvalg, der attesterer, at vinen opfylder kvalitetskravene til bordvin i de produktionsområder, den stammer fra.

2. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til, at der føres kontrol som fastsat i artikel 17 og 18. Artikel 18 med undtagelse af stk. 2, litra b), gælder dog ikke for de leveringer af bordvin, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 800/1999, for så vidt den i nævnte forordnings artikel 26 eller i forordning (EØF) nr. 565/80 omhandlede procedure ikke anvendes.

3. Ved anvendelsen af artikel 18, stk. 2, litra b), kan de eksporterende medlemsstater ikke gøre brug af den mulighed, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2238/93.

— flygtigt syreindhold

— citronsyreindhold

— totalt svovldioxidindhold

— forekomst af sorter fremkommet ved artskrydsning (direkte producerende hybrider eller andre sorter, som ikke tilhører arten *Vitis Vinifera*).

KAPITEL V

UDSTEDELSE AF ATTEST OG ANALYSEERKLÆRING FOR VIN, DRUESAFT OG DRUEMOST VED IMPORT

Artikel 22

Fritagelser

Afdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 20

Dokumenter

Den attest og den analyseerklæring, der er nævnt i artikel 68, stk. 1, litra a), nr. i) og ii), i forordning (EF) nr. 1493/1999, samles i et enkelt dokument, hvor den del, der udgør

- a) attesten, udarbejdes af et organ i det tredjeland, hvor produkterne har oprindelse
- b) analyseerklæringen, udarbejdes af et officielt laboratorium, der er anerkendt af det tredjeland, hvor produkterne har oprindelse.

Artikel 21

Analyseerklæringens indhold

Analyseerklæringen skal indeholde følgende oplysninger:

- a) for vin og druemost i gæring:
 - totalt alkoholindhold udtrykt i volumen
 - virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen
- b) for druemost og druesaft: vægtfylde
- c) for vin, druemost og druesaft:
 - totalt tørstofindhold
 - totalt syreindhold

1. Der skal ikke fremlægges attest og analyseerklæring for produkter med oprindelse i og importeret fra tredjelande i beholdere, som rummer højst 5 liter og er forsynet med etiket og engangslukkeanordning, hvis den samlede transporterede mængde ikke overstiger 100 liter, også selv om den består af flere særskilte partier.

2. Attest og analyseerklæring skal heller ikke fremlægges for:

- a) produktmængder på højst 30 liter pr. rejsende indført i rejsendes personlige bagage, jf. artikel 45 i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 ⁽¹⁾
- b) vinmængder på højst 30 liter indført i forsendelser fra en privatperson til en anden privatperson, jf. artikel 29 i forordning (EØF) nr. 918/83
- c) vin og druesaft i beholdere, som rummer højst 5 liter og er forsynet med etiket og en engangslukkeanordning, med oprindelse i og importeret fra tredjelande, hvis eksport til EF er på under 1 000 hl om året. De pågældende lande er nævnt i bilag VI
- d) vin og druesaft i privatpersoners flyttegods
- e) vin og druesaft til varemesser, jf. forordning (EØF) nr. 918/83, når de pågældende produkter er aftappet i beholdere, som rummer højst 2 liter og er forsynet med etiket samt engangslukkeanordning
- f) vin, druemost og druesaft, der importeres til videnskabelige og tekniske forsøg, og hvis mængde ikke overstiger 1 hl

⁽¹⁾ EFT L 105 af 23.4.1983, s. 1.

g) vin og druesaft til diplomatiske repræsentationer, konsulater og lignende organer, som importeres med den told- og afgiftsfritagelse, der indrømmes disse organer

— virkeligt alkoholindhold

— totalt syreindhold

h) vin og druesaft, der indgår i provianteringen af internationale transportmidler.

— totalt svovldioxidindhold.

3. Fritagelserne i stk. 1 må ikke gives samtidig med fritagelserne i stk. 2.

Artikel 25

Beskrivelse af dokumenter

Artikel 23

Undtagelse

Dette kapitel gælder ikke for hedvinen Boberg, når der fremlægges et oprindelsescertifikat sammen med den.

Afdeling 2

Betingelser, der skal opfyldes, regler for udfærdigelse og anvendelse af attesten og analyseerklæringen ved import af vin, druesaft og druemost

Artikel 24

V I 1-dokument

1. Attest og analyseerklæring udfærdiges på et og samme V I 1-dokument for hvert parti, der skal importeres til EF. Ved parti forstås en mængde af samme produkt, som sendes af en afsender til en og samme modtager.

Dokumentet udfærdiges på en V I 1-blanket som vist i bilag VII i overensstemmelse med de tekniske betingelser i bilag VIII. Det underskrives af en ansat ved et officielt organ og af en ansat ved et anerkendt laboratorium som nævnt i artikel 29.

2. Er det pågældende produkt ikke til direkte konsum, kan det undlades at udfylde analyseerklæringen på V I 1-blanketten.

Når det drejer sig om vin i etiketterede beholdere med et indhold på højst 60 liter forsynet med engangslukkeanordning, og vinen har oprindelse i et af de lande, der er anført i bilag IX, der har givet særlige garantier, som EF har godkendt, er det kun nødvendigt at anføre følgende i analyseerklæringen på V I 1-blanketten:

1. V I 1-blanketterne består af en original og en kopi, som fremkommer ved gennemslag eller ved skrivningen. V I 2-blanketterne består af en original og to kopier. En V I 2-blanket er et uddrag, der udfærdiges som vist i bilag X, og som indeholder oplysningerne fra et V I 1-dokument eller et andet V I 2-uddrag, og som er påtegnet af et EF-toldsted.

Originalen og kopien ledsager produktet. V I 1- og V I 2-blanketter skal udfyldes på maskine eller i hånden eller ved hjælp af tilsvarende tekniske hjælpemidler, som et officielt organ har anerkendt. Hvis de udfyldes i hånden, skal det gøres med blæk og blokbogstaver. Der må hverken forekomme raderinger eller overskrivninger. Foretages der ændringer, skal det gøres ved hjælp af overstregning og eventuelt ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Enhver rettelse af denne art skal godkendes af ophavsmanden hertil og påtegnes enten af det officielle organ, laboratoriet eller toldmyndighederne.

2. V I 1-dokumenterne og V I 2-uddragene forsynes med et løbenummer, der for V I 1-dokumenternes vedkommende tildeles af det officielle organ, for hvilket en ansvarlig underskriver attesterne, og for V I 2-uddragenes vedkommende tildeles af det toldsted, der påtegner dem i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2 og 3.

Artikel 26

Forenklet procedure

1. V I 1-dokumenter, der er udfærdiget af vinproducenter med sæde i de i bilag IX anførte tredjelande, hvis særlige garantier er blevet godkendt af EF, betragtes som attest eller analyseerklæring udfærdiget af organer eller laboratorier på den liste, der er nævnt i artikel 29, hvis disse producenter hver for sig er blevet godkendt af de ansvarlige myndigheder i de nævnte tredjelande og er underkastet disse myndigheders kontrol.

2. De i stk. 1 omhandlede godkendte producenter anvender V I 1-blanketten, hvorpå der i rubrik 10 er anført navn og adresse på det officielle organ i tredjelandet, der har givet godkendelsen. De skal endvidere:

- i rubrik 1 ud over deres navn og adresse anføre deres registreringsnummer i de tredjelande, som står i bilag IX
- i rubrik 11 mindst anføre de oplysninger, som er nævnt i artikel 24, stk. 2.

De underskriver på det dertil afsatte sted i rubrik 10 og 11 efter at have overstreget »Den ansvarliges navn og stilling«.

Der kræves ikke stempler eller angivelse af laboratoriets navn og adresse.

Artikel 27

Undtagelser

1. Artikel 24, stk. 2, og artikel 26 kan suspenderes, hvis det konstateres, at de produkter, som er omfattet af nævnte foranstaltninger, har været genstand for forfalskning, der vil kunne bringe forbrugernes sundhed i fare, eller for ønologiske fremgangsmåder, som ikke er tilladt i EF.
2. Artikel 24, stk. 2, og artikel 26 gælder indtil ikrafttrædelsen af den aftale, der vil følge af forhandlingerne med Amerikas Forenede Stater om indgåelse af en aftale om handel med vin, dog senest indtil den 31. december 2003.

Artikel 28

Anvendelsesforskrifter

1. I forbindelse med den toldbehandling, der skal finde sted, for at et parti kan overgå til fri omsætning, overdrages originalen og kopien af V I 1-dokumentet eller V I 2-uddraget til myndighederne i den medlemsstat, på hvis område toldbehandlingen finder sted.

Myndighederne udfylder om fornødent bagsiden af V I 1-dokumentet eller V I 2-uddraget. De tilbageleverer originalen og opbevarer kopien i mindst fem år.

2. Videreforsendes et vareparti i sin helhed, før det overgår til fri omsætning, overdrager den nye afsender V I 1-dokumentet eller V I 2-uddraget for partiet samt eventuelt en senere udfærdiget V I 2-blanket til de toldmyndigheder, under hvis opsyn partiet befinder sig.

Efter at have konstateret, at der er overensstemmelse mellem de oplysninger, der er anført på V I 1-dokumentet, og oplysningerne på V I 2-blanketten, eller eventuelt mellem de på V I 2-uddraget anførte oplysninger og oplysningerne på en

senere udfærdiget V I 2-blanket, påtegner de pågældende myndigheder sidstnævnte blanket, der så gælder som V I 2-uddrag, og udfylder det forudgående dokument eller uddrag i overensstemmelse hermed. Myndighederne overdrager uddraget samt originalen af V I 1-dokumentet eller originalen af det forudgående V I 2-uddrag til den nye afsender og opbevarer kopien heraf i mindst fem år.

Der er imidlertid ikke pligt til at udfærdige en V I 2-blanket, når et vareparti reeksporteres til et tredjeland.

3. Opdeles et vareparti, inden det overgår til fri omsætning, overdrages originalen og kopien af V I 1-dokumentet eller V I 2-uddraget for partiet samt originalen og to kopier af en for hvert nyt parti senere udfærdiget V I 2-blanket til de toldmyndigheder, under hvis opsyn det parti, der opdeles, befinder sig.

Efter at have konstateret, at der er overensstemmelse mellem oplysningerne på V I 1-dokumentet eller V I 2-uddraget og oplysningerne på den for hvert nyt parti senere udfærdigede V I 2-blanket, påtegner myndighederne sidstnævnte blanket, der så gælder som V I 2-uddrag, og udfylder i overensstemmelse hermed bagsiden af V I 1-dokumentet eller V I 2-uddraget, på basis af hvilket det nævnte uddrag er udfærdiget. Myndighederne tilbageleverer V I 2-uddraget samt V I 1-dokumentet eller det tidligere udfærdigede V I 2-uddrag og opbevarer en kopi af hvert af disse dokumenter i mindst fem år.

Artikel 29

Lister over organer

1. Kommissionen opstiller og ajourfører på grundlag af meddelelser fra tredjelændenes myndigheder lister over navne og adresser på de organer, laboratorier og vinproducenter, der har beføjelse til at udfærdige V I 1-dokumenter. Kommissionen offentliggør disse lister i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Meddelelserne fra tredjelændenes myndigheder, der er nævnt i stk. 1, skal indeholde:

- a) navn og adresse på de offentlige organer og laboratorier, der er godkendt eller udpeget til at udfærdige V I 1-dokumenter
- b) navn, adresse og registreringsnummer på de vinproducenter, der er bemyndiget til selv at udfærdige V I 1-dokumenter.

På listerne optages kun de organer og laboratorier, der er nævnt i stk. 1, litra a), og som det pågældende tredjelands myndigheder har bemyndiget til efter anmodning at give Kom-

missionen samt medlemsstaternes oplysninger, der kan være til hjælp ved vurdering af de enkelte dokumenters oplysninger.

3. Listerne ajourføres, navnlig under hensyntagen til de organer og laboratorier, der har ændret adresse og/eller navn.

Artikel 30

Regler for indirekte import

Hvis en vin eksporteres fra et tredjeland, på hvis område den er fremstillet, i det følgende benævnt »oprindelseslandet«, til et andet tredjeland, i det følgende benævnt »eksportlandet«, hvorfra den derefter eksporteres til EF, kan myndighederne i eksportlandet udfærdige V I 1-dokumentet for den pågældende vin på grundlag af et V I 1-dokument eller et tilsvarende dokument, som myndighederne i oprindelseslandet har udfærdiget, uden at der behøver at blive foretaget yderligere analyser af vinen, hvis den pågældende vin:

- a) er aftappet og etiketteret i oprindelseslandet og fortsat er i den stand, eller
- b) er eksporteret uaftappet fra oprindelseslandet og aftappes og etiketteres i eksportlandet uden yderligere forarbejdning.

Eksportlandets myndigheder skal på V I 1-dokumentet bekræfte, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt for den pågældende vin.

Artikel 31

Overensstemmelse med ønologiske fremgangsmåder

1. Produkter med oprindelse i tredjelands områder må kun udbydes eller afsættes til direkte konsum, hvis de for så vidt angår de ønologiske fremgangsmåder, som omhandles i punkt C, D og E i bilag V til forordning (EF) nr. 1493/1999, er fremstillet under overholdelse af de grænseværdier, som er fastsat for den vinavszone i EF, hvis naturlige produktionsvilkår svarer til vilkårene i det produktionsområde, som produktet har oprindelse i, jf. dog artikel 45 og artikel 46, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 1493/1999 og gennemførelsesbestemmelserne hertil.

Spørgsmålet om, hvorvidt der er overensstemmelse mellem produktionsvilkårene, undersøges på forslag af det pågældende tredjelands myndigheder efter proceduren i artikel 75 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

2. Har en medlemsstats myndigheder mistanke om, at et produkt med oprindelse i et tredjeland ikke overholder bestemmelserne i stk. 1, underretter de straks Kommissionen herom.

Artikel 32

Særlige regler for bestemte vine

1. For hedvin og vin tilsat alkohol, bestemt til destillation, anerkendes V I 1-dokumenter kun som gyldige, hvis det officielle organ i artikel 29 i rubrik 15 har anført følgende:

»Det bekræftes, at den alkohol, der er tilsat denne vin, er fremstillet af vin«.

Denne meddelelse suppleres med følgende:

- a) det udstedende organs fulde navn og adresse
- b) en for organet ansvarligs underskrift
- c) organets stempel.

2. For vin, der importeres til EF til nedsat told, kan V I 1-dokumenterne anvendes som den bekræftelse af oprindelsesbetegnelsen, der er fastsat ved de tilsvarende ordninger, hvis det officielle organ i rubrik 15 har anført følgende:

»Det bekræftes, at den vin, for hvilken dette dokument er udstedt, er produceret i vindyrkningsområdet ..., og at den har fået tildelt oprindelsesbetegnelsen i rubrik 6 i overensstemmelse med oprindelseslandets lovgivning«.

Denne meddelelse suppleres med de i stk. 1, andet afsnit, omhandlede oplysninger.

KAPITEL VI

ANALYSEUNDTAGELSER FOR IMPORTEREDE VINE

Artikel 33

1. Med henblik på direkte konsum kan der til EF importeres følgende vin:

- a) vin med oprindelse i Ungarn, hvis totale alkoholindhold udtrykt i volumen overstiger 15 % vol. uden nogen tilsætning, såfremt den betegnes:
 - i) ved benævnelsen »Tokaji Aszu« eller »Tokaji Aszu-eszencia« eller »Tokaji Eszencia« eller »Tokaji Szamorodni«, eller

ii) ved benævnelsen »Kueloenleges Minoeségue bor« (vin af højere kvalitet) suppleret med en geografisk betegnelse eller en af følgende benævnelser:

- »késöl szüretelésue bor«
- »válogatott szüretelésue bor«
- »toeppedt szoeloeboel késuelt bor«
- »aszubor«

b) vin med oprindelse i Schweiz, der kan sammenlignes med en kvbd, og hvis totale syreindhold udtrykt i vinsyre er på under 4,5 g/l, men over 3 g/l, når den obligatorisk er forsynet med en geografisk betegnelse, og når den er fremstillet af mindst 85 % druer af en eller flere af følgende druesorter:

- Chasselas
- Mueller-Thurgau
- Sylvaner
- Pinot noir
- Merlot

c) vin med oprindelse i Rumænien, hvis totale alkoholindhold udtrykt i volumen overstiger 15 % vol. uden nogen tilsætning, såfremt den betegnes ved ordene »vsoc« eller »Vinuri de calitate superioara cu denumire de origine si trepte de calitate«, og den er forsynet med en af følgende geografiske betegnelser:

- Cernavoda
- Cotnari
- Medgidia
- Murfatlar
- Nazarcea
- Pietroasa.

2. Ved anvendelsen af stk. 1, litra a), b) og c) anfører oprindelseslandets officielle organ, der er bemyndiget til at udarbejde det V I 1-dokument, der omhandles i denne forordning, følgende i rubrik 15:

»Det bekræftes, at vinen opfylder betingelserne i artikel 68, stk. 1, litra b), [nr. i] [nr. ii], i forordning (EF) nr. 1493/1999 og i forordning (EF) nr. 883/2001«.

Det officielle organ attesterer dette med sit stempel.

KAPITEL VII

DEFINITIONER PÅ VISSE VINAVLSPRODUKTER MED OPRINDELSE I TREDJELANDE

Artikel 34

Definitioner

Definitionerne på følgende vinavlsprodukter henhørende under KN-kode 2009 og 2204 med oprindelse i tredjelande findes i bilag XI:

- a) frisk druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol
- b) koncentreret druemost
- c) rektificeret koncentreret druemost
- d) hedvin
- e) mousserende vin
- f) mousserende vin tilsat kulsyre
- g) perlevin
- h) perlevin tilsat kulsyre
- i) vin af overmodne druer.

KAPITEL VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 35

Ophævelse

Forordning (EØF) nr. 3388/81, (EØF) nr. 3389/81, (EØF) nr. 3590/85, (EF) nr. 1685/95 og (EF) nr. 1281/1999 ophæves.

Artikel 36

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. februar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

UDSTEDELSE AF IMPORTLICENSER

Meddelelser omhandlet i artikel 6

Periode fra ... til ...

Mængde i hl

Kode	Oprindelsesland	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
036	Schweiz								
046	Malta								
etc.	etc.								
	Fra tredjelande i alt								

Forklaring til tabellen:

kolonne 1: mousserende vin

kolonne 2: rødvin og rosévin

kolonne 3: hvidvin

kolonne 4: hedvin

kolonne 5: vin tilsat alkohol

kolonne 6: druesaft og druemost

kolonne 7: koncentreret druesaft og druemost

kolonne 8: andre produkter, som angives nærmere ved bemærkning.

BILAG II

Produktkategorier som omhandlet i artikel 8, stk. 1

Kode	Kategori
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910 2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3
2204 21 79 9100 2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1
2204 21 80 9100 2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2
2204 21 79 9200 2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1
2204 21 80 9200 2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2
2204 21 83 9100 2204 29 83 9100	6.1
2204 21 84 9100 2204 29 84 9100	6.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8

BILAG III

Produktgrupper som omhandlet i artikel 8, stk. 2

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter	Gruppe
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100	A
2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	B
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	C
2204 21 79 9100 2204 21 79 9200 2204 21 79 9910 2204 21 83 9100	D
2204 21 80 9100 2204 21 80 9200 2204 21 84 9100	E
2204 29 62 9100 2204 29 62 9200 2204 29 62 9910 2204 29 64 9100 2204 29 64 9200 2204 29 64 9910 2204 29 65 9100 2204 29 65 9200 2204 29 65 9910 2204 29 83 9100	F
2204 29 71 9100 2204 29 71 9200 2204 29 72 9100 2204 29 72 9200 2204 29 75 9100 2204 29 75 9200 2204 29 84 9100	G
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910	H
2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	I
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100	J
2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	K

BILAG IV

Landeliste opdelt efter bestemmelseszone som omhandlet i artikel 9, stk. 6**Zone 1: Afrika**

Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Kap Verde, Comorerne, Den Demokratiske Republik Congo, Republikken Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypten, Eritrea, Etiopien, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Ækvatorialguinea, Guinea-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritius, Mauritanien, Mayotte, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Uganda, Den Centralafrikanske Republik, Rwanda, Saint Helena og tilhørende områder, São Tomé og Príncipe, Senegal, Seychellerne og tilhørende områder, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Swaziland, Tanzania, Tchad, Britisk Territorium i Det Indiske Ocean, Togo, Zambia og Zimbabwe.

Zone 2: Asien og Oceanien

Afghanistan, Saudi-Arabien, Bahrein, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodja, Kina, Vestbredden/Gazastriben, Nordkorea, Sydkorea, De Forenede Arabiske Emirater, Mikronesiens Forenede Stater, Fiji, Hongkong, Nordmarianerne, Marshalløerne, Salomonøerne, Wallis og Futunaøerne, Indien, Indonesien, Iran, Irak, Japan, Jordan, Kiribati, Kuwait, Laos, Libanon, Macao, Malaysia, Maldiverne, Mongoliet, Myanmar, Nauru, Nepal, Ny Kaledonien og tilhørende områder, New Zealand, Amerikansk Oceanien, Australsk Oceanien, New Zealandsk Oceanien, Oman, Pakistan, Palau, Papua Ny Guinea, Filippinerne, Pitcairn, Fransk Polynesien, Qatar, Samoa, Singapore, Sri Lanka, Syrien, Taiwan, Thailand, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Vietnam og Yemen.

Zone 3: Østeuropa og Samfundet af Uafhængige Stater

Albanien, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Estland, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Letland, Litauen, Moldova, Usbekistan, Polen, Den Tjekkiske Republik, Rusland, Slovakiet, Tadsjikistan, Turkmenistan og Ukraine.

Zone 4: Vesteuropa

Andorra, Ceuta og Melilla, Vatikanstaten, Gibraltar, Færøerne, Island, Liechtenstein, Malta, Norge og San Marino.

BILAG V

Meddelelser omhandlet i artikel 12, stk. 3

Ansøgninger om eksportlicenser

Afsender:

Dato:

Periode: fra onsdag til tirsdag

Medlemsstat:

Kontaktperson:

Telefon:

Telefax:

E-post:

Adressat: GD AGRI/E/2 — fax (32-2) 295 92 52 — e-post: AGRI-E2@cec.eu.int

— *Del A — Ugentlig meddelelse: Mængder, som der er ansøgt om licens for, jf. artikel 12, stk. 1, litra a)*

Produktkode eller -kategori	Mængde (hl)	Bestemmelsessted — kode	Restitution

— *Del B — Ugentlig meddelelse: Mængder, som der er udstedt licens for, jf. artikel 12, stk. 1, litra b)*

Produktkode eller -kategori	Mængde (hl)	Bestemmelsessted — kode

— *Del C — Ugentlig meddelelse: Mængder, som licensansøgningerne er trukket tilbage for, jf. artikel 12, stk. 1, litra c)*

Produktkode eller -kategori	Mængde (hl)	Bestemmelsessted — kode	Restitution

— *Del D — Månedlig meddelelse: Mængder, som licenserne ikke er udnyttet for, jf. artikel 12, stk. 1, litra d)*

Produktkode eller -kategori	Mængde (hl)	Restitution

— *Del E — Månedlig meddelelse: Mængder uden licens, jf. artikel 12, stk. 1, litra e)*


Produktkode eller -kategori	Mængde (hl)	Bestemmelsessted — kode	Restitution

*BILAG VI***Liste over lande omhandlet i artikel 22**

- Canada
 - Iran
 - Libanon
 - Folkerepublikken Kina
 - Taiwan
 - Indien
 - Bolivia
 - Republikken San Marino.
-

BILAG VII

V I 1-dokument som omhandlet i artikel 24, stk. 1

	1 Eksportør <input type="checkbox"/>	UDSTEDENDE LAND:  Løbenr: DOKUMENT FOR INDFØRSEL AF VIN, DRUESAFT OG DRUEMOST TIL DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB	
	2 Modtager	(1) Kun obligatorisk for vin, der omfattes af en toldnedsættelse. (2) Det ikke gældende overstreges. (3) Det gældende markeres med et kryds.	
	3 TOLDVÆSENETS PÅTEGNING (1)		
	4 Transportmiddel (1)		
	5 Udlosningssted (1)		
	6 Mærker og numre — kollandens antal og art — produktets betegnelse	7 Mængde (l/hl/kg) (2)	
		8 Antal flasker	
		9 Produktets farve	
	10 ATTEST Ovennævnte produkt <input type="checkbox"/> er <input type="checkbox"/> er ikke (3) bestemt til direkte konsum, er i overensstemmelse med de bestemmelser, der gælder for produktion og overgang til fri omsætning i produktets oprindelsesland og, såfremt det drejer sig om et produkt til direkte konsum, har ikke været underkastet ønologiske fremgangsmåder, der ikke er tilladt i henhold til de gældende bestemmelser i Det Europæiske Fællesskab for indførsel af det pågældende produkt. Det officielle organs fulde navn og adresse: _____ Udfærdiget i _____, den: _____ Den ansvarliges underskrift, navn og stilling: _____ Stempel: _____		
	11 ANALYSEERKLÆRING med ovennævnte produkts analysedata FOR DRUEMOST OG DRUESAFT: densitet: FOR VIN OG DRUEMOST I GÆRING: totalt alkoholindhold: _____ virkeligt alkoholindhold: _____ FOR ALLE PRODUKTER: totalt tørstofindhold: _____ totalt syreindhold: _____ indhold af flygtig syre: _____ indhold af citronsyre: _____ totalt indhold af svovldioxid: _____ <input type="checkbox"/> forekomst <input type="checkbox"/> ikke (3) forekomst af produkter hidrørende fra sorter fra arts krydsning (direkte producerende hybrider) eller fra andre sorter, der ikke tilhører arten <i>Vitis vinifera</i> Laboratoriets fulde navn og adresse: _____ Udfærdiget i _____, den: _____ Den ansvarliges underskrift, navn og stilling: _____ Stempel: _____		

Afskrivninger (overgang til fri omsætning eller udstedelse af uddrag)

Mængde	12. Nummer og dato på toldokumentet for overgang til fri omsætning og på uddraget	13. Modtagers fulde navn og adresse (uddrag)	14. Myndighedens påtegning
Til rådighed			
Afskrevet			
Til rådighed			
Afskrevet			
Til rådighed			
Afskrevet			
Til rådighed			
Afskrevet			
15. Andre bemærkninger			

*BILAG VIII***Betingelser gældende for V I 1- og V I 2-dokumenterne som omhandlet i artikel 24 og 25****A. Trykning af blanketterne**

1. Blanketterne måler ca. 210 × 297 mm
2. Der anvendes hvidt limet skrivepapir, der vejer mindst 40 g/m²
3. På hver blanket står trykkeriets navn og adresse eller mærke
4. Blanketterne trykkes på et af EF's officielle sprog. Myndighederne i den medlemsstat, hvor V I 2-blanketterne påtegnes, bestemmer, hvilket sprog de skal trykkes på.

B. Udfyldelse af blanketterne

1. Blanketterne udfyldes på det sprog, som de er trykt på.
 2. Hver blanket forsynes med et løbenummer, som:
 - for V I 1-blanketternes vedkommende tildeles af det officielle organ, der underskriver »attesten«
 - for V I 2-blanketternes vedkommende tildeles af det toldsted, som påtegner dem.
 3. Varebeskrivelsen i rubrik 6 på V I 1-blanketten og i rubrik 5 på V I 2-uddraget anføres i henhold til artikel 32 i forordning (EØF) nr. 2392/89.
-


*BILAG IX***Liste over lande som omhandlet i artikel 24, stk. 2, og i artikel 26**

- Australien
 - USA.
-

BILAG X

V I 2-dokument som omhandlet i artikel 25, stk. 1

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

1 Eksportør <input type="checkbox"/>	UDSTEDENDE MEDLEMSSTAT:  Løbenr.: UDDRAG AF ET DOKUMENT FOR INDFØRSEL AF VIN, DRUESAFT OG DRUEMOST TIL FÆLLESSKABET	
2 Modtager	3 Uddrag af dokument V I 1 Nummer: Udstedt af (tredjelandes navn): den:	
(1) Det ikke gældende overstreges. (2) Det gældende markeres med et kryds. (3) Obligatorisk for vin, der omfattes af en toldnedsættelse, samt for hedvin og vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation (det ikke gældende overstreges).	4 Uddrag af uddrag V I 2 Nummer: påtegnet af (EF-toldstedets fulde adresse): den:	
5 Mærker og numre — kollorens antal og art — produktets betegnelse		6 Mængde (l/hl/kg) ⁽¹⁾ 7 Antal flasker 8 Produktets farve
9 AFSENDERERKLÆRING ⁽²⁾ For ovennævnte produkt er der udstedt <input type="checkbox"/> det i rubrik 4 anførte V I 1-dokument <input type="checkbox"/> det i rubrik 4 anførte uddrag, som indeholder <input type="checkbox"/> EN ATTEST, hvori det garanteres, et ovennævnte produkt <input type="checkbox"/> er <input type="checkbox"/> er ikke bestemt til direkte konsum, er i overensstemmelse med de bestemmelser, der gælder for produktion og overgang til fri omsætning i produktets oprindelsesland og, såfremt det drejer sig om et produkt til direkte konsum, har ikke været underkastet ønologiske fremgangsmåder, der ikke er tilladt i henhold til de gældende bestemmelser i Det Europæiske Fællesskab for indførsel af det pågældende produkt <input type="checkbox"/> EN ANALYSEERKLÆRING, hvoraf det fremgår, at dette produkt udviser følgende analysedata: FOR DRUEMOST OG DRUESAFT: densitet: FOR VIN OG DRUEMOST I GÆRING: totalt alkoholindhold: virkeligt alkoholindhold: FOR ALLE PRODUKTER: totalt tørstofindhold: totalt syreindhold: indhold af flygtig syre: indhold af citronsyre: totalt indhold af svovdioxid: <input type="checkbox"/> Forekomst <input type="checkbox"/> ikke forekomst af produkter hidrørende fra sorter fra arts krydsning (direkte producerende hybrider) eller andre sorter, der ikke tilhører arten <i>Vitis vinifera</i> <input type="checkbox"/> samt ⁽³⁾ en BEKRÆFTELSE fra det ansvarlige organ af, at — den vin, for hvilken dokumentet er udstedt, er produceret i vindyrkningsområdet og ifølge oprindelseslandets lovgivning anerkendes som havende ret til oprindelsesbetegnelsen i rubrik 5 — den alkohol, der er tilsat den vin, som dette dokument gælder, er fremstillet af vin.		
10 TOLDVÆSENETS PÅTEGNING Erklæringens rigtighed bekræftes herved: Udfærdiget i, den Underskrift: Stempel:		Underskrift: Toldstedets fulde navn og adresse:

Afskrivninger (overgang til fri omsætning eller udstedelse af uddrag)

Mængde	11. Nummer og dato på toldokumentet for overgang til fri omsætning og på uddraget	12. Modtagers fulde navn og adresse (uddrag)	13. Myndighedens påtegning
Til rådighed			
Afskrevet			
Til rådighed			
Afskrevet			
Til rådighed			
Afskrevet			
Til rådighed			
Afskrevet			

BILAG XI

De definitioner, der omhandles i artikel 34

I denne forordning forstås ved:

- a) »frisk druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol«: det produkt
- som har et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 12 % vol., men under 15 % vol., og
 - som er fremstillet ved, at der til ugæret druemost med et naturligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 8,5 % vol., som udelukkende hidrører fra druesorter til persning, som er tilladt i oprindelsestredjelandet, tilsættes et produkt, der er fremkommet ved destillation af vin
- b) »koncentreret druemost«: ikke-karamelliseret druemost
- som er fremstillet ved delvis inddampning af druemost under anvendelse af enhver metode, der er godkendt i henhold til oprindelsestredjelandets bestemmelser, og som ikke er forbudt i henhold til EF's retsfor skrifter, bortset fra direkte opvarmning, således at refraktometret anvendt efter metoden i bilag XVIII til forordning (EF) nr. 1622/2000 ved 20 °C ikke viser under 50,9 %
 - som udelukkende hidrører fra druesorter til persning, som er tilladt i oprindelsestredjelandet, og
 - som er fremstillet af druemost, der mindst har det naturlige alkoholindhold udtrykt i volumen, som oprindelsestredjelandet har fastsat som minimum for fremstilling af vin til direkte konsum; dette indhold skal være på mindst 8,5 % vol.

Der tillades et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen i koncentreret druemost på højst 1 % vol.

- c) »rektificeret koncentreret druemost«: det flydende, ikke karamelliserede produkt
- i) som er fremstillet ved delvis inddampning af druemost under anvendelse af enhver metode, der er godkendt i henhold til oprindelsestredjelandets bestemmelser, og som ikke er forbudt i henhold til EF's retsfor skrifter, bortset fra direkte opvarmning, således at refraktometret anvendt efter metoden i bilag XVIII til forordning (EF) nr. 1622/2000 ved 20 °C ikke viser under 61,7 %
 - ii) som har undergået behandlinger til afsyring og fjernelse af andre bestanddele end sukker, der er godkendt i henhold til oprindelsestredjelandets bestemmelser, og som ikke er forbudt i henhold til EF's retsfor skrifter
 - iii) som har følgende kendetegn:
 - pH på højst 5 ved 25 °Brix
 - en absorbans på højst 0,100 i druemost koncentreret ved 25 °Brix ved 425 nm og en lysvej på 1 cm
 - et indhold af saccharose, der ikke kan påvises ved en analysemetode, der skal fastsættes
 - et Folin-Ciocalteu-indeks på højst 6 ved 25 °Brix
 - et titreringssyreindhold på højst 15 milliækvivalenter/kg af det totale sukkerindhold
 - et indhold af svovldioxid på højst 25 mg/kg af det totale sukkerindhold
 - et totalindhold af kationer på højst 8 milliækvivalenter/kg af det totale sukkerindhold
 - en ledningsevne på højst 120 mikro-Siemens pr. centimeter ved 25 °Brix og ved 20 °C

- et indhold af hydroxymethylfurfural på højst 25 mg/kg af det totale sukkerindhold
 - spor af mesoinositol
- iv) som udelukkende hidrører fra druesorter til persning, som er tilladt i oprindelsestredjelandet, og
- v) som er fremstillet af druemost, der mindst har det naturlige alkoholindhold udtrykt i volumen, som oprindelsestredjelandet har fastsat som minimum for fremstilling af vin til direkte konsum; dette indhold skal være på mindst 8,5 % vol.

Der tillades et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen i rektificeret koncentreret druemost på højst 1 % vol.

d) »hedvin«: det produkt

- som har et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 15 % vol. og højst 22 % vol. samt et totalt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 17,5 % vol., og
- som er fremstillet af druemost i gæring eller vin eller en blanding heraf, idet disse produkter skal stamme fra druesorter, som i de tredjelande, hvor de har deres oprindelse, er godkendt til fremstilling af hedvin, og skal have et oprindeligt naturligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 12 % vol., og ved tilsætning:
 - i) alene eller blandet, af neutral vinsprit, herunder alkohol fremstillet ved destillation af tørrede druer
 - med et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 96 % vol., samt af vindestillat eller destillat af tørrede druer
 - med et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 52 % vol. og højst 86 % vol.
 - ii) samt i givet fald af et eller flere af følgende produkter:
 - koncentreret druemost
 - en blanding af et af de i nr. i) omhandlede produkter med en druemost eller en druemost i gæring.

Dog kan visse kvalitetshedvine, for hvilke det er anerkendt, at de fremstilles under samme forhold som en khvbd, og som er anført på en endnu ikke vedtaget liste,

- have et totalt alkoholindhold udtrykt i volumen på under 17,5 % vol., dog mindst 15 % vol., når dette var udtrykkeligt tilladt i henhold til den lovgivning i oprindelsestredjelandet, som var gældende for de pågældende vine inden den 1. januar 1985, eller
 - fremstilles af druemost med et naturligt alkoholindhold udtrykt i volumen på under 12 % vol., dog mindst 10,5 % vol.
- e) »mousserende vin« det produkt
- som har et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 8,5 % vol.
 - som er fremstillet ved første eller anden alkoholgæring af friske druer, druemost eller vin, og
 - som, når beholderen åbnes, kendetegnes ved udstrømning af kuldioxid hidrørende udelukkende fra gæringen, og som, når produktet opbevares i lukkede beholdere ved 20 °C, udviser et overtryk på mindst 3 bar, som skyldes kuldioxid i opløsning
- f) »mousserende vin tilsat kulsyre«: det produkt
- som har et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 8,5 % vol.
 - som er fremstillet af vin

- som, når beholderen åbnes, kendetegnes ved udstrømning af kuldioxid, der helt eller delvis er tilsat, og
 - som i lukkede beholdere ved 20 °C udviser et overtryk på mindst 3 bar, der skyldes kuldioxid i opløsning
- g) »perlevin«: det produkt
- som har et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 8,5 % vol., og
 - som i lukkede beholdere ved 20 °C udviser et overtryk på mindst 1 bar og højst 2,5 bar, der skyldes endogen kuldioxid i opløsning
- h) »perlevin tilsat kulsyre«: det produkt
- som har et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 8,5 % vol., og
 - som i lukkede beholdere ved 20 °C udviser et overtryk på mindst 1 bar og højst 2,5 bar, der skyldes helt eller delvis tilsat kuldioxid i opløsning.
- i) »vin af overmodne druer«: det produkt
- som har et naturligt alkoholindhold udtrykt i volumen på over 15 % vol.
 - som har et totalt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 16 % vol. og et virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen på mindst 12 % vol.
 - som er fremstillet i oprindelsestredjelandet af druer, der er høstet i samme land, og stammer fra druesorter til persning, som er tilladt i oprindelsestredjelandet
 - som eventuelt er lagret.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 884/2001

af 24. april 2001

om gennemførelsesbestemmelser for dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 70, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med henblik på oprettelsen af EF's indre marked, hvor de økonomiske grænser mellem medlemsstaterne er fjernet, er det vigtigt at forsyne de myndigheder, der skal føre kontrol med opbevaring og markedsføring af vinprodukter, med de instrumenter, der er nødvendige for, at der kan foretages en effektiv kontrol efter ensartede bestemmelser i hele EF.
- (2) Ifølge artikel 70, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 må vinprodukter kun bringes i omsætning inden for EF, når de ledsages af et dokument, der er kontrolleret af de ansvarlige instanser, som medlemsstaterne skal udpege. I henhold til nævnte artikels stk. 2 skal fysiske eller juridiske personer, der ligger inde med vinprodukter, føre fortegnelser, navnlig over ind- og udgang for de pågældende produkter.
- (3) Med hensyn til harmoniseringen på det fiskale område i EF er der opnået fremskridt ved Rådets direktiv 92/12/EØF af 25. februar 1992 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed ⁽³⁾, senest ændret ved Rådets direktiv 2000/47/EF ⁽⁴⁾, og ved gennemførelsesbestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2719/92 af 11. september 1992 om det administrative ledsagedokument ved omsætning af punktafgiftspligtige varer under afgiftssuspensionsordninger ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2225/93 ⁽⁶⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3649/92 af 17. december 1992 om et forenklet ledsagedokument med henblik på omsætning inden for Fællesskabet af punktafgiftspligtige varer, der er overgået til forbrug i afgangsmedlemsstaten ⁽⁷⁾. Med henblik på at

fastlægge ensartede regler for hele EF og for at forenkle de administrative formaliteter for de erhvervsdrivende og borgerne bør de gældende EF-bestemmelser på dette område revideres på baggrund af de opnåede erfaringer og under hensyntagen til behovene i forbindelse med det indre marked. De dokumenter, der med henblik på anvendelsen af de fiskale bestemmelser ledsager vinprodukter ved transport, bør også anvendes til at sikre ægtheden af de transporterede produkter.

- (4) Ovennævnte bestemmelser om udstedelse af administrative ledsagedokumenter og af det forenkledede ledsagedokument henviser til bestemmelser om attesting af visse vinkategoriernes oprindelse og kvalitet. De fornødne bestemmelser om en sådan attesting bør derfor fastlægges. Fastsættelse af bestemmelser om attesting af visse vines oprindelse er også nødvendig i forbindelse med transporter, der ikke er underlagt fiskale formaliteter, f.eks. ved udførsel. For at forenkle de administrative formaliteter for borgerne og aflaste de ansvarlige instanser for rutinearbejde bør der fastsættes bestemmelser, ifølge hvilke instanserne kan tillade, at afsendere, der opfylder visse betingelser, selv kan fastlægge de angivelser i ledsagedokumentet, der attesterer vins oprindelse, idet dette ikke er til hinder for, at der føres passende kontrol.
- (5) For transport af vinprodukter, der ikke er underlagt nævnte fiskale bestemmelser, bør der foreskrives et dokument, som ledsager transporter af vinprodukter, så de ansvarlige instanser kan føre tilsyn med omsætningen af disse produkter. Ethvert handelsdokument, der mindst indeholder de oplysninger, som er nødvendige for at identificere produktet og følge transportforløbet, kan anerkendes til dette formål.
- (6) Kontrollen med transporter af uafappede vinprodukter kræver særlig opmærksomhed, da disse produkter er mere udsatte for svigagtig adfærd end produkter, der allerede er aftappet og forsynet med engangslukke og etiket. I sådanne tilfælde bør der kræves yderligere oplysninger og forhåndsgodkendelse af ledsagedokumentet.
- (7) For ikke unødigt at besværliggøre de administrative formaliteter for borgerne bør det fastsættes, at der ikke kræves noget ledsagedokument for transporter, som opfylder visse kriterier.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 76 af 23.3.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 197 af 29.7.2000, s. 82.

⁽⁵⁾ EFT L 276 af 19.9.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 198 af 7.8.1993, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT L 369 af 18.12.1992, s. 17.

- (8) De dokumenter, der ledsager transporter af vinprodukter, og de oplysninger herom, der skal indføres i til- og afgangsbøgerne, udgør et hele. For at sikre, at de ansvarlige instanser via til- og afgangsbøgerne bliver i stand til effektivt at kontrollere omsætning og opbevaring af vinprodukter, bl.a. ved et samarbejde mellem disse myndigheder på EF-plan, bør bestemmelserne om, hvordan disse bøger skal føres, harmoniseres for hele EF.
- (9) De produkter, der anvendes i forbindelse med visse ønologiske fremgangsmåder såsom tilsætning, syring og sødning, er særligt udsatte, hvad angår risikoen for svigagtig anvendelse. Det må derfor kræves, at der ved opbevaring af sådanne produkter skal føres bøger, der giver de ansvarlige instanser mulighed for at kontrollere omsætningen og anvendelsen af produkterne.
- (10) Det dokument, der ifølge EF-bestemmelserne skal ledsage vinprodukter ved transport, udgør en meget nyttig oplysningskilde for de instanser, der skal sikre, at de af EF og medlemsstaterne fastsatte bestemmelser om vinprodukter overholdes. Medlemsstaterne bør kunne fastsætte supplerende bestemmelser om anvendelsen af denne forordning for transporter, der begynder på deres eget område.
- (11) Artikel 18, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2238/93 af 26. juli 1993 om dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1592/1999 ⁽²⁾, giver medlemsstaterne mulighed for at indføre supplerende eller specifikke bestemmelser for de pågældende produkter, der er i omsætning på deres område. En af disse bestemmelser går ud på, at angivelsen af druemostens massefylde i en overgangsperiode kan erstattes af densiteten udtrykt i Oechsle-grader. Denne overgangsperiode udløb oprindeligt den 31. august 1996 og blev derefter forlænget til den 31. juli 2000. Denne traditionelle praksis anvendes især af mindre producenter, der endnu har brug for nogle år for at tilpasse sig til de nye regler for angivelse af massefylden. Det er derfor hensigtsmæssigt at erstatte den pågældende dato med datoen den 31. juli 2002.
- (12) Der indsnes sig en fejl i den italienske udgave af forordning (EØF) nr. 2238/93 ved dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* i 1993. Denne fejl har medført, at der i artikel 4, stk. 2, første afsnit, i den italienske udgave af nævnte forordning henvises til artikel 9 i direktiv 92/12/EØF og ikke til hele direktiv 92/12/EØF. De italienske myndigheder har anvendt den italienske udgave af nævnte forordning. For at de italienske myndigheder kan foretage sig det nødvendige for anvendelsen af den nye korrigerede tekst og således ikke skabe vanskeligheder for de erhvervsdrivende, anvendes artikel 4, stk. 2, i nævnte forordning først seks måneder senere i Italien.
- (13) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for artikel 70 i forordning (EF) nr. 1493/1999, hvad angår det dokument, der skal ledsage vinprodukter, uden at dette dog indskrænker anvendelsen af direktiv 92/12/EØF. Forordningen indeholder:

- a) bestemmelser om attestering af rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder og for bordvine, der har ret til en geografisk betegnelse, i dokumenter, som ledsager vin ved transport, og som ligeledes udstedes i henhold til EF-bestemmelser med hjemmel i direktiv 92/12/EØF
- b) bestemmelser om udstedelse af ledsagedokumenter ved transport af vinprodukter som nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1493/1999:
- inden for en medlemsstats område, hvis transporten ikke ledsages af et dokument, der er foreskrevet i EF-bestemmelser med hjemmel i direktiv 92/12/EØF
 - ved udførsel til et tredjeland
 - ved samhandel inden for EF
 - når transporten foretages af en mindre producent, som den medlemsstat, i hvilken transporten påbegyndes, har fritaget for at udstede et forenklet ledsagedokument, eller
 - når der er tale om et vinprodukt, som ikke er afgiftspligtigt
- c) supplerende bestemmelser om udstedelse af:
- det administrative ledsagedokument eller det handelsdokument, der i stedet anvendes
 - det forenkledede ledsagedokument eller det handelsdokument, der i stedet anvendes

til at ledsage transporten af de i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede vinprodukter.

⁽¹⁾ EFT L 200 af 10.8.1993, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 188 af 21.7.1999, s. 33.

2. I denne forordning fastsættes endvidere bestemmelser om, hvordan til- og afgangsbøgerne skal føres af de personer, der i forbindelse med udøvelsen af deres erhverv ligger inde med vinprodukter.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »ansvarlig instans«: et kontor eller organ, som en medlemsstat har udpeget med henblik på anvendelse af nærværende forordning
- b) »producenter«: fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af sådanne, der råder over eller har rådet over friske druer, druemost eller ung, ikke færdiggæret vin, og som forarbejder disse produkter eller lader dem forarbejde til vin
- c) »mindre producenter«: producenter, der gennemsnitligt producerer mindre end 1 000 hl vin om året. Medlemsstaterne lægger den gennemsnitlige produktionen i mindst tre på hinanden følgende produktionsår til grund. Medlemsstaterne kan ikke betragte producenter, som køber friske druer eller druemost for at forarbejde produkterne til vin, som mindre producenter
- d) »detailhandlere«: fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af sådanne, der udøver erhvervmæssig virksomhed, som omfatter direkte salg til forbrugerne i små mængder, som hver medlemsstat fastsætter under hensyntagen til de særlige forhold for handel og distribution, med undtagelse af personer, der har lokaler indrettet til oplagring, og i givet fald anlæg til aftapning, af vin i store mængder, eller som sælger uaftappet vin uden fast udsalgssted
- e) »administrativt ledsagedokument«: et dokument, der opfylder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2719/92
- f) »forenklet ledsagedokument«: et dokument, der opfylder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3649/92
- g) »handlende uden fast udsalgssted«: fysiske eller juridiske personer eller en sammenslutning af sådanne, som i erhvervmæssigt øjemed køber eller sælger vinprodukter uden at råde over lageranlæg til disse produkter
- h) »godkendt lukkeanordning«: et middel til lukning af beholdere med et nominelt volumen på 5 l eller derunder, som anført i bilag I
- i) »aftapning«: erhvervmæssig påfyldning af det pågældende produkt i beholdere med indhold af 60 liter eller derunder

- j) »aftapningsvirksomhed«: den fysiske eller moralske person eller sammenslutning af sådanne personer, der aftapper eller for egen regning lader aftappe.

AFSNIT I

Dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport

Artikel 3

1. Fysiske eller juridiske personer og sammenslutninger af personer, herunder handlende uden fast udsalgssted, som har bopæl eller sæde på EF's toldområde og foretager transport af et vinprodukt eller lader en sådan transport foretage, er ansvarlige for udstedelsen af et dokument, der skal ledsage den pågældende transport, i det følgende benævnt »ledsagedokument«.

Ledsagedokumentet skal mindst indeholde følgende oplysninger, jf. bilag II:

- a) afsenders navn og adresse
- b) modtagers navn og adresse
- c) ledsagedokumentets individuelle referencenummer
- d) udstedelsesdato og afsendelsesdato, hvis denne er forskellig fra udstedelsesdatoen
- e) beskrivelse af det transporterede produkt i overensstemmelse med EF-bestemmelser og nationale bestemmelser
- f) mængden af det transporterede produkt.

Ved transport i beholdere med et nominelt volumen på over 60 l anføres endvidere følgende oplysninger i dokumentet:

- g) for så vidt angår:
 - vin: det virkelige alkoholindhold
 - ugærede produkter: brydningsindekset eller massefylden
 - ung ikke-færdiggæret vin og druemost i gæring: det totale alkoholindhold
- h) for så vidt angår vin og druemost:
 - den vindyrkningszone ifølge afgrænsningerne i bilag III til forordning (EF) nr. 1493/1999, som det transporterede produkt stammer fra, angivet ved følgende forkortelser: A, B, CI a, CI b, CII, CIII a og CIII b

- de behandlinger, jf. bilag II, produkterne har undergået.
2. Som ledsagedokument anerkendes:

a) for produkter, der er undergivet transportformaliteterne i henhold til direktiv 92/12/EØF:

- som omsættes med suspension af punktafgifter, et administrativt dokument eller et handelsdokument, der er udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 2719/92
- som forsendes inden for EF og bringes i omsætning i afgangsmedlemsstaten, et forenklet ledsagedokument eller et handelsdokument, der er udstedt i henhold til forordning (EØF) nr. 3649/92

b) for produkter, der ikke er undergivet transportformaliteterne i direktiv 92/12/EØF, ethvert dokument, der er udstedt i overensstemmelse med nærværende afsnit, og som mindst indeholder de i stk. 1 nævnte oplysninger og de supplerende oplysninger, som medlemsstaterne i givet fald har foreskrevet.

3. Medlemsstaterne kan for transporter af produkter som omhandlet i stk. 2, litra b), der begynder på deres område, fastsætte, at ledsagedokumentet udformes efter modellen i bilag III.

For de i stk. 2, litra b), nævnte transporter, der begynder og slutter på deres område, kan de tillade, at ledsagedokumenterne ikke opdeles i rubrikker, og at de foreskrevne oplysninger ikke nummereres som vist i modellen i bilag III.

4. Når der udstedes et ledsagedokument i forbindelse med transport af et vinprodukt i beholdere med et nominelt volumen på over 60 l, skal dokumentets referencenummer tildeles af den ansvarlige instans, hvis navn og adresse er anført på ledsagedokumentet. Denne instans kan være en instans, der foretager skattekontrol.

Referencenummeret skal være et løbenummer. Det er fortrykt på det dokument, der skal ledsage transporten.

I det i første afsnit omhandlede tilfælde godkendes det behørigt udfyldte originale ledsagedokument og en kopi heraf forudgående ved hver enkelt transport:

- ved påtegning af den ansvarlige instans i den medlemsstat, på hvis område transporten begynder, eller
- af afsenderen, der forsyner dem med det foreskrevne mærke eller påstempler dem med en stempelmaskine, der er godkendt af den ansvarlige instans.

Anvendes der et administrativt dokument eller et handelsdokument i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2719/92 eller et forenklet ledsagedokument eller et handelsdokument i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3649/92, påtegnes dokumentets eksemplar nr. 1 og 2 inden transporten efter fremgangsmåden i tredje afsnit.

Artikel 4

Uanset artikel 3, stk. 1, kræves der ikke noget ledsagedokument for:

1) vinprodukter i beholdere med et nominelt volumen på over 60 l:

a) ved transport af persede eller upersede druer eller druemost, der foretages af vindrueproducenten selv eller for hans regning fra hans eget vinbrug eller et andet anlæg, der tilhører ham, hvis den samlede vejlængde ikke overstiger 40 km, og transporten

- for så vidt den angår en producent, der ikke er medlem af en producentsammenslutning, finder sted til denne producents vinfremstillingsanlæg

- for så vidt den angår en producent, der er medlem af en producentsammenslutning, finder sted til sammenslutningens vinfremstillingsanlæg.

I undtagelsestilfælde kan de ansvarlige instanser forøge vejlængden fra 40 km til 70 km

b) ved transport af persede eller upersede druer, der foretages af vindrueproducenten selv eller for hans regning af en anden tredjemand end modtageren, fra hans eget vinbrug, når

- transporten finder sted til modtagerens vinfremstillingsanlæg i samme vinavlszone, og

- den samlede vejlængde ikke overstiger 40 km. I undtagelsestilfælde kan de ansvarlige instanser forøge denne vejlængde til 70 km

c) ved transport af vineddike

d) ved transport inden for samme lokale administrative enhed eller til en umiddelbart tilstødende lokal administrativ enhed, når den ansvarlige instans har givet tilladelse hertil, eller ved transport inden for samme regionale administrative enhed, hvis der er givet en individuel tilladelse hertil, når produktet

- transporteres mellem to anlæg tilhørende samme virksomhed, jf. dog artikel 12, stk. 2, litra a), eller

- ikke skifter ejer, og transporten foretages med henblik på vinfremstilling, behandling, oplagring eller aftapning på flasker
- e) ved transport af presserester og vinbærme:
- til en destillationsvirksomhed, når der med transporten medfølger et leveringsbevis som foreskrevet af de ansvarlige instanser i den medlemsstat, hvor transporten begynder, eller
 - når den foretages for at trække dette produkt fra vinfremstilling tilbage, jf. artikel 27, stk. 7 og 8, i forordning (EF) nr. 1493/1999
- 2) vinprodukter i beholdere med et nominelt volumen på 60 l og derunder, jf. dog direktiv 92/12/EØF:
- a) ved transport af produkter i beholdere med et nominelt volumen på højst 5 l, forsynet med etiket samt en godkendt engangslukke med en angivelse, der gør det muligt at identificere aftapningsvirksomheden, når den samlede transporterede mængde ikke overstiger:
- 5 l, for så vidt angår koncentreret druemost og koncentreret rektificeret druemost
 - 100 l, for så vidt angår andre produkter
- b) ved transport af vin eller druesaft til diplomatiske repræsentationer, konsulater og lignende organer inden for den toldfritagelse, der er indrømmet dem
- c) ved transport af vin eller druesaft:
- der indgår i privatpersoners ejendele under flytning og ikke er bestemt til salg
 - der udgør proviant til fortæring om bord på skibe, i luftfartøjer eller i tog
- d) ved privatpersoners transport af vin og druemost i gæring, der er bestemt til modtagerens private forbrug, undtagen den i litra a) nævnte transport, når den samlede transporterede mængde ikke overstiger 30 l
- e) ved transport af et produkt, der er bestemt til videnskabelige eller tekniske forsøg, når den samlede transporterede mængde ikke overstiger 1 hl
- f) ved transport af vareprøver
- g) ved transport af prøver, der er bestemt til et officielt organ eller laboratorium.

Ved fritagelse for ledsagedokumenter som omhandlet i nr. 2, litra a) til e), skal afsendere, der ikke er detailhandlere eller privatpersoner, som lejlighedsvis afsætter vinprodukter

til andre privatpersoner, dog på et hvilket som helst tidspunkt kunne bevise rigtigheden af alle de påtegninger, der er foreskrevet for de i bilag II omhandlede til- og afgangsbøger eller for andre fortegnelser, som den pågældende medlemsstat har foreskrevet.

Artikel 5

1. Konstaterer den ansvarlige instans, at en fysisk eller juridisk person eller en sammenslutning af sådanne, der foretager transport af et vinprodukt eller lader en sådan foretage, har begået en alvorlig overtrædelse af EF-retsfor skrifterne eller de nationale gennemførelsesbestemmelser for vin, eller har myndigheden begrundet mistanke om en sådan overtrædelse, kan den foreskrive anvendelse af følgende fremgangsmåde:

Afsenderen udfærdiger ledsagedokumentet og anmoder den ansvarlige instans om at påtegne det. Påtegningen kan, hvis den gives, være forbundet med betingelser vedrørende den senere anvendelse af produktet. Påtegningen omfatter stempel, underskrift af den ansvarlige person i den pågældende instans samt angivelse af dato.

Fremgangsmåden gælder også for transporter af produkter, hvis produktionsbetingelser eller sammensætninger ikke opfylder EF-retsfor skrifterne eller de nationale bestemmelser.

2. Ved al transport på EF's toldområde af tredjelandsprodukter, der er overgået til fri omsætning, skal ledsagedokumentet indeholde angivelse af:

- nummeret på det dokument V I 1, der er udstedt i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 ⁽¹⁾
- udstedelsesdatoen for dette dokument
- navn og adresse på det organ i tredjelandet, der har udstedt dokumentet eller bemyndiget producenten til at udstede dokumentet.

3. Personer eller organer, der udsteder et ledsagedokument for transport af et vinprodukt, samt personer, der har været i besiddelse af et sådant vinprodukt, opbevarer en kopi af nævnte dokument.

Artikel 6

1. Ledsagedokumentet betragtes som behørigt udstedt, når det indeholder alle de oplysninger, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning. Hvis et dokument anvendes i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2719/92 eller

⁽¹⁾ Se side 1 i denne EFT.

(EØF) nr. 3649/92, skal dokumentet yderligere indeholde alle de oplysninger, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning. Ved transport til en destillationsvirksomhed af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation skal det administrative ledsagedokument, det forenkledede ledsagedokument eller dokumenter, som erstatter de to nævnte dokumenter, opfylde betingelserne i artikel 68, stk. 2, litra a), og artikel 70, stk. 2, litra e), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 ⁽¹⁾.

2. Ledsagedokumentet må kun anvendes til en enkelt transport.

Et enkelt ledsagedokument kan udfærdiges til at ledsage en samlet transport fra én og samme afsender til én og samme modtager af:

- flere varepartier af samme produktkategori, eller
- flere varepartier af forskellige produktkategorier, når de er indeholdt i beholdere med et nominelt volumen på højst 60 l, forsynet med etiket og en godkendt engangslukke med en angivelse, der gør det muligt at identificere aftapningsvirksomheden.

3. På det dokument, der ledsager vinprodukter ved transport, anføres datoen for transportens begyndelse.

I det i artikel 5, stk. 1, omhandlede tilfælde, eller når det dokument, der ledsager ved transport, er udstedt af den ansvarlige instans, er dokumentet kun gyldigt, hvis transporten påbegyndes senest på den femte arbejdsdag efter henholdsvis godkendelsesdatoen eller udstedelsesdatoen.

4. Hvis produkter transporteres i adskilte rum i samme beholder eller blandes under en transport, skal der udstedes et ledsagedokument for hvert parti, uanset om der er tale om særskilt transport eller en blanding. Dokumentet skal efter de bestemmelser, som hver medlemsstat har fastsat, indeholde oplysning om produktets anvendelse som blanding.

Medlemsstaterne kan dog bemyndige afsenderen eller en af denne befuldmægtiget person til kun at udstede ét ledsagedokument for det samlede blandede produkt. I så fald fastlægger den ansvarlige instans de nærmere regler for, hvordan der skal føres bevis for de forskellige partiers produktkategori, oprindelse og mængde.

5. Konstateres det, at en transport, for hvilken der kræves ledsagedokument, finder sted uden et sådant dokument eller på grundlag af et dokument, der indeholder falske, urigtige eller ufuldstændige oplysninger, træffer den ansvarlige instans i den medlemsstat, hvor dette konstateres, eller et andet organ, der er ansvarlig for kontrollen med EF-retsfor skrifterne og de natio-

nale bestemmelser for vin, de fornødne foranstaltninger:

- til at bringe transporten i overensstemmelse med forskrifterne enten ved at rette de pågældende fejl eller ved at udstede et nyt dokument
- til i givet fald at iværksætte sanktioner i anledning af den konstaterede uregelmæssighed afhængigt af uregelmæssighedens grovhed, bl.a. ved anvendelse af artikel 5, stk. 1.

Den ansvarlige instans eller det i første afsnit omhandlede organ påstempler de dokumenter, der er blevet rettet eller udstedt efter nævnte bestemmelse. Afhjælpingen af uregelmæssigheden må ikke sinke transporten mere end absolut nødvendigt.

I tilfælde af alvorlige eller gentagne uregelmæssigheder giver den myndighed, der områdemæssigt er ansvarlig for aflæsningsstedet, den myndighed, der områdemæssigt er ansvarlig for afsendelsesstedet, underretning herom. Ved EF-transport gives denne underretning i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2729/2000 af 14. december 2000 ⁽²⁾.

6. Kan en transport ikke bringes i overensstemmelse med forskrifterne som omhandlet i stk. 5, første afsnit, standser den ansvarlige instans eller det organ, der har konstateret uregelmæssigheden, den pågældende transport. Den ansvarlige instans eller det pågældende organ underretter afsenderen om, at den pågældende transport er standset, og om følgerne deraf. Disse foranstaltninger kan omfatte forbud mod at bringe produktet i handelen.

7. Når det produkt, der transporteres på grundlag af et ledsagedokument, i sin helhed eller for en dels vedkommende afvises af modtageren, anfører denne på dokumentets bagside »Afvist af modtageren« samt dato og underskrift, i givet fald suppleret med en angivelse af, hvor stor en mængde, udtrykt i liter eller kilogram, der er blevet afvist.

I så fald kan det afviste produkt returneres til afsenderen på grundlag af det samme ledsagedokument eller opbevares i fragtførernes lokaler, indtil der udstedes et nyt dokument til at ledsage produktet under dets videreforsendelse.

Artikel 7

1. Ledsagedokumentet gør det ud for attest af rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for kvbd eller den geografiske betegnelse for bordvin, der har ret til en sådan betegnelse, når det er behørigt udstedt:

- af en afsender, der selv har produceret den pågældende transporterede vin, og som hverken køber eller sælger vinprodukter fremstillet af druer høstet i andre bestemte områder eller dyrkningsområder end dem, hvis navne han anvender som betegnelse for de af ham producerede vine

⁽¹⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

⁽²⁾ EFT L 316 af 15.12.2000, s. 16.

- af en afsender, der ikke er omhandlet i første led, og hvis rigtigheden af oplysningerne er blevet bekræftet på ledsagedokumentet af den ansvarlige instans på grundlag af oplysningerne i de dokumenter, der ledsagede tidligere transporter af det pågældende produkt
- i henhold til artikel 5, stk. 1, og hvis følgende betingelser er opfyldt:
- a) i) ledsagedokumentet er udfærdiget i overensstemmelse med modellen for:
- det administrative dokument, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 2719/92, eller
 - det forenklede ledsagedokument, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 3649/92, eller
 - ledsagedokumentet, der er anført i bilag III til denne forordning, eller
- ii) der for transporter, der ikke foregår på en anden medlemsstats område, anvendes et af de dokumenter, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, litra b), i nærværende forordning
- b) følgende angivelser er anført i de dertil beregnede rubrikker på ledsagedokumentet:
- for kvbd: »Dette dokument attesterer rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for de deri anførte kvbd«
 - for bordvine, der har ret til en geografisk betegnelse: »Dette dokument attesterer rigtigheden af den geografiske betegnelse for de deri anførte bordvine«
- c) de under litra b) nævnte angivelser er bekræftet af den ansvarlige instans ved påstempling, datering og den ansvarliges underskrift på henholdsvis:
- eksemplar nr. 1 og 2 af det dokument, der er omhandlet under litra a), nr. i), første og andet led, eller
 - originaleksemplaret af ledsagedokumentet og på en kopi heraf ved anvendelse af det dokument, der er anført i bilag III, eller et andet dokument i henhold til artikel 3, stk. 2, litra b)
- d) ledsagedokumentets referencenummer er blevet tildelt af den ansvarlige instans
- e) i tilfælde af forsendelse fra en anden medlemsstat end den producerende medlemsstat attesterer det ledsagedokument, på grundlag af hvilket produktet forsendes, rigtigheden af oprindelsesbetegnelse eller geografisk betegnelse, når dokumentet eller papiret indeholder:
- referencenummer
 - udstedelsesdato, og
 - navn og adresse på den ansvarlige instans, som er anført i de dokumenter, på grundlag af hvilke produktet blev transporteret inden videreforsendelsen, og hvori oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse er blevet attesteret.
- En medlemsstat kan fastsætte, at attesting af rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for kvbd eller den geografiske benævnelse for bordvin, der produceres på dens område, er obligatorisk.
2. Medlemsstaternes ansvarlige instanser kan give tilladelse til, at afsendere, der opfylder betingelserne i stk. 3, selv anfører de pågældende angivelser vedrørende attesting af oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse på blanketter til ledsagedokumentet, eller lader disse angivelser fortrykke,
- a) hvis angivelserne i forvejen bekræftes af den ansvarlige instans ved påstempling, datering og den ansvarliges underskrift, eller
- b) hvis angivelserne bekræftes af afsenderne ved påstempling med et særligt stempel, som de ansvarlige instanser har givet dem tilladelse til at anvende, og som er i overensstemmelse med modellen i bilag IV. Dette stempel kan være fortrykt på blanketterne, når trykningen foregår på et hertil godkendt trykkeri.
3. Den i stk. 2 omhandlede tilladelse gives kun til afsendere:
- der normalt forsender kvbd og/eller bordvin, der har ret til en geografisk betegnelse, og
 - hos hvem det efter en første ansøgning er konstateret, at til- og afgangsbøgerne føres i overensstemmelse med afsnit II og således gør det muligt at kontrollere nøjagtigheden af de i dokumenterne anførte angivelser.
- De ansvarlige instanser kan nægte at give tilladelse til afsendere, der ikke frembyder de garantier, som myndighederne finder nødvendige. De kan tilbagekalde en tilladelse, f.eks. hvis afsenderne ikke længere opfylder betingelserne i første afsnit eller ikke længere frembyder de fornødne garantier.
4. Afsendere, der har fået den i stk. 2 omhandlede tilladelse, skal træffe alle fornødne foranstaltninger med henblik på en sikker opbevaring af det særlige stempel og af de blanketter, der er forsynet med den ansvarlige instans stempel eller med aftryk af det særlige stempel.

5. I samhandelen med tredjelande er det kun ledsagedokumenter, som i forbindelse med en udførsel fra den producerende medlemsstat er udstedt i overensstemmelse med stk. 1, der kan attestere:

- for kvbd, at produktets oprindelsesbetegnelse er i overensstemmelse med de relevante EF-retsfor skrifter og nationale bestemmelser
- for bordvin med en betegnelse i henhold til artikel 51, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1493/1999, at produktets geografiske betegnelse er i overensstemmelse med de relevante EF-retsfor skrifter og nationale bestemmelser.

Ved udførsel fra en anden medlemsstat end den producerende medlemsstat kan et ledsagedokument, der er udstedt i overensstemmelse med stk. 1, og på grundlag af hvilket produktet udføres, dog attestere rigtigheden af oprindelsesbetegnelse eller geografisk betegnelse, når dokumentet indeholder:

- referencenummer
- udstedelsesdato
- navn og adresse på den i stk. 1 nævnte instans, som er anført i de dokumenter, på grundlag af hvilke produktet blev transporteret inden udførslen, og hvori oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse er blevet attesteret.

6. Ledsagedokumentet attesterer rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for en indført vin, når dokumentet er udstedt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, efter en af de modeller, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, litra a).

Artikel 8

1. Er modtageren etableret på Fællesskabets område, gælder følgende bestemmelser for anvendelsen af ledsagedokumentet:

- a) ved transport af produkter under en afgiftssuspensionsordning (se punkt 1.5 i vejledningen i bilaget til forordning (EØF) nr. 2719/92)
- b) ved transport inden for Fællesskabet af et punktafgiftspligtigt produkt, der allerede er overgået til forbrug i afgangsmedlemsstaten (se punkt 1.5 i vejledningen i bilaget til forordning (EØF) nr. 3649/92)
- c) ved transport, der ikke omfattes af litra a) eller b), gælder følgende:
 - i) hvis der anvendes et ledsagedokument, der er foreskrevet for transport som omhandlet i litra a) og b),

- beholder afsenderen eksemplar nr. 1
 - skal eksemplar nr. 2 ledsage produktet fra indladningsstedet til aflæsningsstedet, hvor det overgives til modtageren eller dennes repræsentant
- ii) hvis der anvendes et andet ledsagedokument,
- skal originaleksemplaret af ledsagedokumentet ledsage produktet fra indladningsstedet og overgives til modtageren eller dennes repræsentant
 - opbevarer afsenderen en kopi.

2. Er modtageren etableret uden for EF's toldområde, fremlægges originaleksemplaret og en kopi af ledsagedokumentet, i givet fald eksemplar nr. 1 og 2, sammen med udførselsangivelsen på det ansvarlige toldsted i den eksporterende medlemsstat. Dette toldsted sørger for, dels at det fremlagte dokumentets dato og nummer anføres på udførselsangivelsen, dels at udførselsangivelsens dato og nummer anføres på ledsagedokumentet og kopien heraf eller i givet fald på de to eksemplarer af det pågældende ledsagedokument.

Afgangstoldstedet ved udførsel fra EF's toldområde anfører på de to nævnte eksemplarer en af nedenstående angivelser bekræftet ved dets stempel:

»EXPORTÉ«, »UDFØRSEL«, »AUSGEFÜHRT«, »EXPORTED«, »ESPORTATO«, »UITGEVOERD«, »EEXAXΘEN«, »EXPORTADO«, »EXPORTERAD«, »VIETY«,

og overgiver de pågældende eksemplarer, forsynet med stempel og ovennævnte angivelse, til eksportøren eller dennes repræsentant. Sidstnævnte lader et eksemplar følge produktet under transporten.

3. De i stk. 2, første afsnit, omhandlede henvisninger skal mindst omfatte arten af og datoen og nummeret på dokumentet samt, for så vidt angår udførselsangivelsen, navnet og adressen på den instans, der er ansvarlig for udførslen.

4. Når et vinprodukt i henhold til den procedure for passiv forædling, der er fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ⁽¹⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽²⁾, udføres midlertidigt til et EFTA-land med henblik på oplagring, lagring og/eller aftapning, udstedes der ud over ledsagedokumentet et oplysningskema i overensstemmelse med Toldsamarbejdsrådets anbefaling af 3. december 1963. Skemaet skal i rubrikkerne for varebeskrivelse indeholde en beskrivelse af varerne i overensstemmelse med EF-retsfor skrifterne og de nationale bestemmelser samt oplysning om de transporterede mængder vin.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Oplysningerne hentes fra originaleksemplaret af det ledsagedokument, på grundlag af hvilket vinen er blevet transporteret til det toldsted, hvor oplysningsskemaet udstedes. I skemaet anføres desuden arten af og datoen og nummeret på nævnte dokument, der indtil da har ledsaget produkterne under transporten.

Hvis oplysningsskemaet ved genindførsel til EF's toldområde af de i første afsnit nævnte produkter er behørigt udfyldt af det kompetente EFTA-toldsted, kan skemaet benyttes som ledsagedokument for transporten til bestemmestoldstedet i EF eller til det toldsted i EF, hvor produktet overgår til frit forbrug, hvis skemaet i rubrikken for varebeskrivelse indeholder de i første afsnit foreskrevne oplysninger.

Det pågældende toldsted i EF påtegner en kopi eller fotokopi af nævnte dokument, som modtageren eller dennes repræsentant forelægger, og udleverer det til den pågældende med henblik på anvendelsen af nærværende forordning.

5. Hvad angår kvbd og bordvine med ret til en geografisk betegnelse, der udføres til et tredjeland, og som er omfattet af et dokument, der ledsager transporten i overensstemmelse med nærværende forordning, skal nævnte dokument, der tjener som oprindelses- eller herkomstcertifikat, når der ikke er tale om produkter, der opfylder betingelserne i stk. 4, eller om returvarer som omhandlet i forordning (EØF) nr. 2913/92 og gennemførelsesbestemmelserne hertil, ved produkternes overgang til fri omsætning i EF forelægges for den ansvarlige instans som støtte for andre indgivne bevisdokumenter, idet bevisdokumenterne skal opfylde de krav, som den ansvarlige instans stiller hertil. Hvis bevisdokumenterne findes tilfredsstillende, påtegner det pågældende toldsted en kopi eller fotokopi af det oprindescertifikat, som modtageren eller dennes repræsentant har forelagt, og udleverer det til den pågældende med henblik på anvendelsen af denne forordning.

Artikel 9

Indtræffer der under transporten en uforudset hændelse eller force majeure, der medfører deling eller tab af en del af eller hele den ladning, for hvilken der kræves et ledsagedokument, anmoder fragtføreren myndighederne i den medlemsstat, hvor den uforudsete hændelse eller den pågældende force majeure er indtruffet, om at optage rapport herom.

For så vidt det er muligt, underretter fragtføreren ligeledes den ansvarlige instans, der er nærmest det sted, hvor den uforudsete hændelse eller den pågældende force majeure er indtruffet, så denne kan træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på en forskriftsmæssig gennemførelse af transporten. Disse foranstaltninger må kun forsinke den pågældende transport så meget, som det er strengt nødvendigt for at bringe transporten i overensstemmelse med forskrifterne.

Artikel 10

Ved transport af mere end 60 liter af et af nedenstående uaf-tappede vinprodukter kræves der ud over det fordrede doku-

ment ved transporten også en kopi udfærdiget ved hjælp af selvkopierende papir eller karbonpapir, eller enhver anden form for kopi, som den ansvarlige instans tillader:

a) produkter med oprindelse i EF:

- vin, der er egnet til fremstilling af bordvin
- vin, der er bestemt til fremstilling af kvbd
- druemost i gæring
- koncentreret druemost og koncentreret rektificeret druemost
- most af friske druer, hvis gæring er standset ved til-sætning af alkohol
- druesaft
- koncentreret druesaft
- druer til spisebrug bestemt til forarbejdning til andre produkter end dem, der er omhandlet i artikel 42, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1493/1999

b) produkter, som ikke har oprindelse i EF:

- friske druer med undtagelse af druer til spisebrug
- druemost
- koncentreret druemost
- druemost i gæring
- koncentreret druemost og koncentreret rektificeret druemost
- most af friske druer, hvis gæring er standset ved til-sætning af alkohol
- druesaft
- koncentreret druesaft
- hedvin bestemt til fremstilling af andre produkter end dem, der henhører under KN-kode 2204.

Det samme gælder nedenstående produkter uanset deres oprindelse eller den transporterede mængde, jf. dog undtagelserne i artikel 4:

- vinbærme
- presserester af druer bestemt til en destillationsvirksomhed eller til anden industriel forarbejdning
- piquettevin
- vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation
- vin fremstillet af druer af sorter, der i den af medlemsstaterne opstillede klassificering i henhold til artikel 19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1493/1999 ikke er opført blandt druesorterne til persning for den administrative enhed, hvor druerne er høstet

- produkter, der ikke må udbydes eller leveres til direkte konsum.

Senest den første arbejdsdag efter, at produktet er afsendt, sender afsenderen ad den hurtigst mulige vej den i første afsnit omhandlede kopi til den myndighed, der områdemæssigt er ansvarlig for indladningsstedet. Denne myndighed sender senest den første arbejdsdag efter, at kopien er blevet afleveret eller udstedt, hvis den selv udsteder den, ad den hurtigst mulige vej denne kopi til den myndighed, som områdemæssigt er ansvarlig for udladningsstedet.

AFSNIT II

Til- og afgangsbøger*Artikel 11*

1. Fysiske og juridiske personer samt sammenslutninger af sådanne, der med henblik på udøvelsen af deres erhverv af en eller anden grund ligger inde med et vinprodukt, er forpligtet til at føre fortegnelse over til- og afgang af disse produkter, i det følgende benævnt »til- og afgangsbøger«.

Dog gælder følgende:

- a) kravet om at føre til- og afgangsbøger gælder ikke for:
 - detailhandlere
 - udsækningssteder, hvor varen udelukkende indtages på stedet
 - b) der skal ikke føres til- og afgangsbøger for vineddike.
2. Medlemsstaterne kan fastsætte,
- a) at handlende uden fast udsalgssted skal føre til- og afgangsbøger efter de regler og på de betingelser, medlemsstaterne fastsætter
 - b) at fysiske og juridiske personer samt sammenslutninger af sådanne, der udelukkende ligger inde med eller sælger vinprodukter i små beholdere på de præsentationsbetingelser, der er fastsat i artikel 4, nr. 2, litra a), ikke skal føre til- og afgangsbøger, såfremt det til enhver tid er muligt at føre kontrol med til- og afgang og lagre på grundlag af anden dokumentation, herunder de handelsdokumenter, der anvendes i forretningsbogholderiet.

3. De personer, der skal føre til- og afgangsbøger, anfører tilgang og afgang for hvert parti produkter som omhandlet i stk. 1 på deres anlæg samt de i artikel 14, stk. 1, omhandlede behandlinger, der er foretaget. De skal desuden for hver indføring i til- og afgangsbøgerne kunne fremlægge et dokument,

der har ledsaget den pågældende transport, eller et andet bevisdokument, bl.a. et handelsdokument.

Artikel 12

1. Til- og afgangsbøgerne skal:
 - bestå af fast indbundne blade med fortløbende nummerering, eller
 - være indrettet efter moderne regnskabsprincipper, der er godkendt af de ansvarlige myndigheder, og indeholde alle de oplysninger, der skal anføres i til- og afgangsbøgerne.

Medlemsstaterne kan dog fastsætte,

- a) at til- og afgangsbøgerne for handlende, som ikke foretager nogen af de i artikel 14, stk. 1, omhandlede behandlinger eller nogen ønologisk behandling, kan bestå af samtlige de dokumenter, der har ledsaget vinprodukterne ved transport
- b) at producenternes til- og afgangsbøger kan bestå af indføringer på bagsiden af de høst-, produktions- eller beholdningsanmeldelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr.1294/96 ⁽¹⁾.

2. Til- og afgangsbøgerne føres separat for hver virksomhed på det sted, hvor produkterne opbevares.

De ansvarlige instanser kan dog, eventuelt under udstedelse af instrukser, give tilladelse til:

- a) at til- og afgangsbøgerne føres på virksomhedens hovedsæde, hvis produkterne opbevares på forskellige lagre i en og samme virksomhed i en og samme lokale administrative enhed eller i en sådan umiddelbart tilstødende enhed
- b) at føringen af til- og afgangsbøgerne overlades til en virksomhed med ekspertise på dette område

på betingelse af, at det stadig til enhver tid er muligt at føre kontrol med til- og afgang og lagre på de steder, hvor produkterne befinder sig, på grundlag af anden dokumentation.

Hvis detaillagre, der sælger direkte til den endelige forbruger, tilhører samme virksomhed og forsynes via et eller flere centrallagre, der tilhører denne virksomhed, er disse centrallagre forpligtet til at føre til- og afgangsbøger, jf. dog artikel 11, stk. 2, litra b). I disse til- og afgangsbøger indføres leverancerne til ovennævnte detailhandlere som udlagrede mængder.

3. For de produkter, der skal indføres i til- og afgangsbøgerne, føres særskilt regnskab:

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 14.

- for hver af de kategorier, der er nævnt enten i bilag I til forordning (EØF) nr. 1493/1999 eller i artikel 34 i forordning (EF) nr. 883/2001
- for hver kvbd og for de produkter, der skal forarbejdes til kvbd, og som er fremstillet af druer høstet i samme bestemte dyrkningsområde
- for hver bordvin med en geografisk betegnelse og for de produkter, der skal forarbejdes til en sådan vin, og som er fremstillet af druer høstet i samme dyrkningsområde.

Kvbd af forskellig oprindelse, som er emballeret i beholdere på 60 liter eller derunder, som er etiketteret ifølge EF-bestemmelserne, og som er erhvervet hos en tredjemand og opbevares med henblik på salg, kan indføres i samme regnskab, hvis den ansvarlige instans eller et af denne bemyndiget kontor eller organ er indforstået hermed, og hvis indlagringerne og udlagringerne af hver kvbd angives særskilt. Dette gælder også for bordvin med en geografisk betegnelse.

Deklassering af en kvbd anføres i til- og afgangsbøgerne.

4. Medlemsstaterne fastsætter maksimale procentsatser for tilladt svind, der skyldes fordampning under oplagringen og forskellige behandlinger af produktet, eller at produktet skifter kategori.

Hvis det faktiske svind

- under transporten overstiger de i bilag II, del B, nr. 1.2, fastsatte tolerancer, og
- i de i første afsnit omhandlede tilfælde overstiger de maksimumsprocentsatser, som medlemsstaterne har fastsat

giver den, der er forpligtet til at føre til- og afgangsbøger, skriftlig meddelelse herom til den for området ansvarlige instans inden for en frist, som fastsættes af medlemsstaterne, der træffer de nødvendige foranstaltninger.

Medlemsstaterne fastsætter den måde, hvorpå der i til- og afgangsbøgerne tages hensyn til:

- producentens private forbrug
- eventuelle ændringer i mængderne af de enkelte produkter som følge af uheld.

Artikel 13

1. I til- og afgangsbøgerne anføres for hver til- og afgang:

- produktets kontrolnummer, hvis et sådant nummer er fastsat i fællesskabsbestemmelserne eller de nationale bestemmelser

- datoen for den pågældende til- eller afgang
- faktisk tilgået eller afgået mængde
- produktet betegnet efter de relevante EF-retsfor skrifter og nationale bestemmelser
- en henvisning til det dokument, der ledsager eller har ledsaget den pågældende transport.

I de i artikel 7, stk. 5, nævnte tilfælde anføres i afgangsbøgerne en henvisning til det dokument, på grundlag af hvilket produktet tidligere er blevet transporteret.

2. Til- og afgangsbøgerne afsluttes en gang om året (årsopgørelse) på en dato, som medlemsstaterne kan fastsætte. I forbindelse med årsopgørelsen foretages der en optælling af lagrene. De bestående lagre indføres dagen efter årsopgørelsen som tilgang i lagerregnskaberne. Hvis der ved årsopgørelsen konstateres forskelle mellem de regnskabsmæssige og de faktiske lagre, skal dette anføres i de afsluttede bøger.

Artikel 14

1. I til- og afgangsbøgerne anføres følgende behandlinger:

- forhøjelse af alkoholindholdet
- syring
- afsyring
- tilsætning af sødemiddel
- sammenstikning
- aftapning
- destillation
- fremstilling af mousserende vin, mousserende vin tilsat kulsyre, perlevin og perlevin tilsat kulsyre
- fremstilling af hedvin
- fremstilling af koncentreret druemost, og rektificeret koncentreret druemost
- behandling med ønologisk kul
- behandling med kaliumferrocyanid
- fremstilling af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation
- øvrige tilfælde af tilsætning af alkohol

- forarbejdning til et produkt af en anden kategori, f.eks. aromatiseret vin
- behandling med elektrodialyse.

Når en virksomhed får tilladelse til forenklet føring af til- og afgangsbøger som omhandlet i artikel 12, stk. 1, andet afsnit, kan den ansvarlige instans tillade, at kopier af de i punkt G, nr. 5, i bilag V til forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede anmeldelser, der er udarbejdet på de i artikel 22-29 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1622/2000 ⁽¹⁾ fastsatte betingelser, ligestilles med angivelserne i til- og afgangsbøgerne om forhøjelse af alkoholindholdet, syring og afsyring.

2. For hver af de i stk. 1 omhandlede behandlinger anføres følgende i til- og afgangsbøgerne, undtagen i de bøger, der er omhandlet i stk. 3:

- behandlingens art og behandlingsdato
- arten og mængden af anvendte produkter
- mængden af det produkt, der er fremstillet ved denne behandling
- mængden af det produkt, der er anvendt til forhøjelse af alkoholindholdet, syring, afsyring, sødning og tilsætning af alkohol
- produkternes betegnelse før og efter behandlingen i overensstemmelse med de relevante EF-retsfor skrifter og nationale bestemmelser
- mærkningen af de beholdere, som de registrerede produkter opbevaredes i inden behandlingen og opbevares i efter behandlingen
- ved aftapning, antallet af flasker og deres indhold
- ved aftapning i lønarbejde, navn og adresse på aftapningsvirksomheden.

Hvis et produkt skifter kategori efter en forarbejdning, der ikke er en følge af en af de i stk. 1, første afsnit, omhandlede behandlinger, f.eks. ved gæring af druemost, anføres mængden og arten af det produkt, der er fremstillet ved forarbejdningen, i til- og afgangsbøgerne.

Ved fremstilling af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, skal der i til- og afgangsbøgerne desuden anføres de oplysninger, der er fastsat i artikel 68, stk. 2, litra a), og i artikel 70, stk. 2, litra e), i forordning (EF) nr. 1623/2000.

⁽¹⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 1.

3. Med hensyn til fremstilling af mousserende vin skal der i bøgerne over cuvéeer for hver tilberedt cuvée anføres følgende:

- dato for tilberedningen
- aftapningsdato for mousserende kvalitetsvin og mousserende kvalitetsvin, der er fremstillet i bestemte dyrkningsområder (mkvbd)
- mængde for cuvéeen samt angivelse af dens enkelte bestanddele, deres mængde, samt deres virkelige og potentielle alkoholindhold
- hver af de i artikel 24 i forordning (EF) nr. 1622/2000 omhandlede fremgangsmåder
- den anvendte mængde tiragelikør
- den anvendte mængde ekspeditionslikør
- antal fremstillede flasker, i givet fald med angivelse af den mousserende vins type, udtrykt ved dens restsukkerindhold, for så vidt dette er anført på etiketten.

4. Med hensyn til fremstilling af hedvin skal der i til- og afgangsbøgerne for hvert parti hedvin under fremstilling anføres:

- datoen for tilsætning af et af de produkter, der er omhandlet i punkt 14, punkt B, litra b), i bilag I til forordning (EF) nr. 1493/1999
- det tilsatte produkts art og mængde.

Artikel 15

1. De personer, der er forpligtet til at føre til- og afgangsbøger, skal føre til- og afgangsbøger eller særlige regnskaber over tilgang og afgang for følgende produkter, som de ligger inde med i lige meget hvilken forbindelse, herunder til anvendelse i deres egne anlæg:

- saccharose
- koncentreret druemost
- rektificeret koncentreret druemost
- produkter, der anvendes til syring
- produkter, der anvendes til afsyring
- alkohol og vinbrændevin.

Føringen af til- og afgangsbøger eller særlige regnskaber fritager ikke for indgivelse af de anmeldelser, der er omhandlet i punkt G, stk. 5, i bilag V til forordning (EF) nr. 1493/1999.

2. I de i stk. 1 omhandlede til- og afgangsbøger eller særlige regnskaber anføres særskilt for hvert produkt:

a) for så vidt angår tilgang:

- leverandørens navn eller firmanavn samt adresse, idet der i givet fald henvises til ledsagedokumentet for transporten af produktet
- produktmængde
- tilgangsdato

b) for så vidt angår afgang:

- produktmængde
- anvendelses- eller afgangsdato
- eventuelt modtagerens navn eller firmanavn samt adresse.

Artikel 16

1. Indførelserne i til- og afgangsbøgerne eller de særlige regnskaber foretages:

- for så vidt angår angivelserne i artikel 11, 12 og 13 ved tilgang, senest den første arbejdsdag efter modtagelsen, og ved afgang, senest den tredje arbejdsdag efter afsendelsen
- for så vidt angår angivelserne i artikel 14, senest den første arbejdsdag efter behandlingsdagen, og, for så vidt angår angivelser vedrørende tilsætning, på selve behandlingsdagen
- for så vidt angår angivelserne i artikel 15, ved til- og afgang, senest den første arbejdsdag efter modtagelsen eller afsendelsen og, ved anvendelse, på selve anvendelsesdagen.

Medlemsstaterne kan dog indrømme længere frister, dog højst 30 dage, f.eks. når der anvendes edb-lagerregnskab, såfremt en kontrol af tilgang og afgang samt af de i artikel 14 omhandlede behandlinger stadig på ethvert tidspunkt er mulig på grundlag af anden dokumentation, for så vidt denne af den ansvarlige instans eller et af denne bemyndiget kontor eller organ anses for at være tilfredsstillende.

2. Uanset stk. 1, første afsnit, og medmindre andet er fastsat i de bestemmelser, der vedtages af medlemsstaterne i henhold til artikel 17, kan afgangsbøgerne ved forsendelser af samme produkt føres i form af månedsopgørelser, når produktet udelukkende er emballeret i beholdere som omhandlet i artikel 4, nr. 2, litra a).

Artikel 17

1. Medlemsstaterne kan tillade, at de eksisterende til- og afgangsbøger ændres, og kan udarbejde supplerende regler eller

stille strengere krav for føring og kontrol af til- og afgangsbøgerne. De kan bl.a. kræve, at der føres separate regnskaber i til- og afgangsbøger for de produkter, de fastsætter, eller at der føres til- og afgangsbøger for visse kategorier af produkter eller for visse behandlinger, der omhandles i artikel 14, stk. 1.

2. Ved anvendelse af artikel 5, stk. 1, kan medlemsstaten fastsætte, at den ansvarlige instans selv kan føre til- og afgangsbøgerne eller overdrage dette til et hertil bemyndiget kontor eller organ.

AFSNIT III

Almindelige bestemmelser og overgangsbestemmelser

Artikel 18

1. Medlemsstaterne kan

- a) kræve lagerregnskab over de lukkeanordninger, der anvendes ved aftapningen af produkterne i beholdere med et nominelt volumen på højst 5 liter som omhandlet i artikel 4, nr. 2, litra a), der vil blive bragt i omsætning på deres område, samt anførelse af særlige oplysninger på disse
- b) kræve yderligere oplysninger på dokumenter, der skal ledsage vinprodukter fremstillet på deres område, hvis sådanne oplysninger er nødvendige for kontrollen
- c) for så vidt det er begrundet i anvendelsen af lagerregnskaber på edb, foreskrive, hvor bestemte obligatoriske oplysninger skal anføres på de dokumenter, der er bestemt til at ledsage vinprodukter ved transport, som begynder på deres område, hvis udformningen af de dokumenter, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, første afsnit, litra a), ikke ændres
- d) for transporter, der begynder og slutter på deres område uden at passere en anden medlemsstats eller et tredjelandets område, i en overgangsperiode, der udløber den 31. juli 2002, tillade, at densiteten udtrykt i Oechsle-grader anføres i stedet for druemostens massefylde
- e) for de dokumenter, der ledsager transporten af vinprodukter fremstillet på deres område, fastsætte, at der heri udover datoen også skal anføres klokkeslættet for transportens påbegyndelse
- f) som supplement til artikel 4, nr. 1, fastsætte, at der ikke kræves noget ledsagedokument ved transport af druer, også persede, eller druemost, når transporten foretages af en producent, som er medlem af en producentsammenslut-

ning og selv har fremstillet produkterne, eller af en producentsammenslutning, der selv råder over sådanne produkter, eller foretages for en af de to ovennævnte regning, til et modtagelsessted eller nævnte producentsammenslutnings vinfremstillingsanlæg, når transporten begynder og slutter inden for én og samme vinavlszone, og, når det drejer sig om et produkt, der skal forarbejdes til kvbd, inden for det pågældende bestemte dyrkningsområde eller i et umiddelbart tilstødende område

g) fastsætte, at

- afsenderen udfærdiger en eller flere kopier af ledsagedokumentet for de transporter, der begynder på deres område
- modtageren udfærdiger en eller flere kopier af ledsagedokumentet for de transporter, der begynder i en anden medlemsstat eller et tredjeland, og som slutter på deres område.

I så fald bestemmer de anvendelsen af disse kopier.

- h) fastsætte, at undtagelsesbestemmelsen i artikel 4, nr. 1, litra b), vedrørende fritagelse fra ledsagedokumentet for visse druetransporter ikke gælder for transporter, der begynder og slutter på deres område
- i) for de i artikel 10 nævnte transporter, der begynder på deres område og slutter på en anden medlemsstats område, foreskrive, at afsenderen meddeler navn og adresse på den instans, der er ansvarlig for aflæsningsstedet, sammen med fremsendelsen af kopier i henhold til nævnte artikel 10.

2. Medlemsstaterne må ikke som følge af de anvendte lukkeordninger forbyde eller begrænse omsætningen af produkter i beholdere med et nominelt volumen på højst 5 liter som omhandlet i artikel 4, nr. 2, litra a), når den anvendte lukkeanordning eller emballagetype er anført på listen i bilag I, uden at dette dog indskrænker anvendelsen af artikel 21 i direktiv 92/12/EØF.

Medlemsstaterne kan imidlertid for produkter, der er aftappet på deres eget område, forbyde anvendelsen af visse lukkeanordninger eller emballagetyper, der er anført på listen i bilag I, eller stille visse betingelser for anvendelsen af sådanne lukkeanordninger.

Artikel 19

1. De i denne forordning foreskrevne ledsagedokumenter og kopier skal opbevares i mindst fem år efter udløbet af det kalenderår, i hvilket de er udstedt, uden at dette dog indskrænker anvendelsen af strengere bestemmelser, som medlemsstaterne i anden sammenhæng måtte have vedtaget med henblik på anvendelsen af deres lovgivning eller nationale procedurer.

2. De i denne forordning foreskrevne til- og afgangsbøger og dokumentationen for de deri anførte transaktioner skal

opbevares i mindst fem år, efter at de deri indeholdte regnskaber er afsluttet. Indeholder en til- og afgangsbog et eller flere uafsluttede regnskaber vedrørende mindre vinmængder, kan disse overføres til en anden bog, idet der i så fald anføres en henvisning til overførslen i den oprindelige til- og afgangsbog. I så fald regnes det i første afsnit nævnte tidsrum på fem år fra datoen for overførslen.

Artikel 20

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen:

- navn og adresse på den eller de instanser, der er ansvarlige for anvendelsen af denne forordning
- i givet fald navn og adresse på de kontorer og organer, der af en ansvarlig instans er bemyndiget til at anvende denne forordning.

2. Medlemsstaterne meddeler også Kommissionen:

- senere ændringer vedrørende de i stk. 1 omhandlede ansvarlige instanser, kontorer og organer
- de foranstaltninger, de har truffet med henblik på anvendelse af denne forordning, for så vidt disse foranstaltninger er af særlig interesse for det samarbejde mellem medlemsstaterne, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 2729/2000.

Artikel 21

1. Forordning (EØF) nr. 2238/93 ophæves.
2. Henvisninger til den i henhold til stk. 1 ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.
3. Den italienske udgave af artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2238/93 forbliver dog i kraft i Italien indtil den 30. september 2001.

Artikel 22

Artikel 4, stk. 2, i nærværende forordning anvendes i Italien fra den 1. oktober 2001.

Artikel 23

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Liste over lukkeanordninger, der er tilladt i Fællesskabet til små beholdere med de i artikel 2, litra h), omhandlede vinprodukter

1. Cylindrisk prop af kork eller andet uforanderligt materiale med eller uden en teknologisk struktur, der bl.a. kan antage form af en hætte eller en plade. Denne teknologiske struktur skal være uanvendelig efter åbningen og kan være af:
 - aluminium
 - en metallegering
 - krympeplast
 - polyvinylklorid med aluminiumstop
 - fødevoks med eller uden andre uforanderlige materialer.
 2. Prop med krave af kork eller andet uforanderligt materiale, der er drevet helt ned i flaskens hals, og som er forsynet med en metal- eller plasthætte, der både dækker flaskens hals og proppen, og som brydes ved åbningen.
 3. Champignonformet prop af kork eller andet uforanderligt materiale, som holdes på plads af et trådlukke, som brydes ved åbningen, det hele eventuelt dækket med metalfolie eller plast.
 4. Skruekapsler af aluminium eller hvidblik, der er forsynet med en skive af kork eller af uforanderligt materiale indvendigt og med en sikkerhedsring, der afrives ved åbningen (Pilfer-proof-systemet).
 5. Skruekapsler af plast.
 6. Kapsler, der kan afrives:
 - aluminium
 - af plast
 - af en blanding af ovennævnte materialer.
 7. Crown cork af metal, der indvendigt er forsynet med en skive af kork eller andet uforanderligt materiale.
 8. Lukkeanordninger, der er en del af emballagen, og som ikke kan genanvendes efter åbningen, f.eks.:
 - dåser af hvidblik
 - dåser af aluminium
 - kartonemballage
 - plastemballage
 - emballager af en kombination af ovennævnte materialer
 - bløde plastposer
 - bløde poser af aluminium og plast
 - tetraederformede poser af aluminiumsfolie.
-

BILAG II

Vejledning for udfærdigelse af ledsagedokumenter

A. Generelle regler

1. Hvis det er muligt, udfyldes dokumentet på maskine. Hvis det udfyldes i hånden, skal det være med en letlæselig skrift, der ikke må kunne udviskes.
2. Ledsagedokumentet må ikke indeholde raderinger eller overstregninger. Begås der en fejl under udfyldelsen af dokumentet, er det ubrugeligt.
3. Kopierne skal enten være bekræftede fotokopier eller kopier lavet med selvkopierende papir eller karbonpapir. På alle foreskrevne kopier af ledsagedokumenter anføres »kopi« eller et tilsvarende udtryk.
4. Anvendes der en blanket som vist i bilaget til forordning (EØF) nr. 2719/92 (administrativt dokument eller handelsdokument) eller en blanket som vist i bilaget til forordning (EØF) nr. 3649/92 (forenklet ledsagedokument eller handelsdokument) til at ledsage et vinprodukt, der ikke er underkastet de omsætningsformaliteter, som er fastsat i direktiv 92/12/EØF og nævnt i artikel 3, stk. 2, trækkes der en streng diagonalt gennem alle rubrikker, for hvilke der ikke kræves oplysninger.

B. Særlige regler

1. Varebeskrivelse:

1.1. Produktkategori

Det angives, hvilken kategori produktet tilhører, idet der anvendes en angivelse i overensstemmelse med EF-retsforskrifterne, der beskriver kategorien så nøjagtigt som muligt, f.eks.:

- bordvin
- kvbd
- druemost
- druemost til kvbd
- importeret vin.

1.2. Virkeligt og totalt alkoholindhold, massefylde

Ved udfærdigelsen af ledsagedokumentet:

- a) udtrykkes det virkelige alkoholindhold i vin, bortset fra ung ikke færdiggæret vin, og det totale alkoholindhold i ung ikke færdiggæret vin og druemost i gæring i % vol. med én decimal
- b) bestemmes brydningsindekset for druemost efter den af EF godkendte målemetode. Det udtrykkes ved det potentielle alkoholindhold i % vol. Denne angivelse kan erstattes af massefylden udtrykt i g/cm³
- c) udtrykkes massefylden af most af friske druer, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol, i g/cm³ og dette produkts virkelige alkoholindhold i % vol. med en decimal
- d) udtrykkes sukkerindholdet i koncentreret druemost, rektificeret koncentreret druemost og koncentreret druesaft ved det samlede sukkerindhold i g/l eller g/kg
- e) kan det virkelige alkoholindhold i presserester af druer og vinbærme angives, og det udtrykkes i så fald i liter ren alkohol pr. 100 kg.

Angivelserne udtrykkes i overensstemmelse med de sammenligningstabeller, som EF har godkendt i bestemmelserne om analysemetoder.

Uden at EF-bestemmelserne om grænseværdier for visse vinprodukter derved tilsidesættes, gælder følgende tolerancer:

- for så vidt angår angivelsen af det virkelige eller totale alkoholindhold, en tolerance på $\pm 0,2$ % vol.
- for så vidt angår angivelsen af massefylden, en tolerance på 6 enheder i fjerde decimal ($\pm 0,0006$)
- for så vidt angår angivelsen af sukkerindholdet, en tolerance på 3 %.

2. Angivelser vedrørende nettomængde

Nettomængden af:

- druer, koncentreret druemost, rektificeret koncentreret druemost, koncentreret druesaft, presserester og vinbærme angives i tons og kilogram, idet symbolerne »t« og »kg« anvendes
- de øvrige produkter angives i hektoliter eller liter, idet symbolerne »hl« og »l« anvendes.

Ved angivelse af mængden af transporterede uaftappede produkter tillades en tolerance på 1,5 % af den samlede nettomængde.

3. Andre angivelser ved transport af uaftappede produkter

3.1. Vinavlszone

Det anføres, i hvilken vinavlszone det transporterede produkt har oprindelse, under iagttagelse af definitionerne i bilag III til forordning (EF) nr. 1493/1999 og nedenstående forkortelser: A, B, CI a, CI b, CII, CIII a og CIII b.

3.2. Foretagne behandlinger

Det anføres, hvilke behandlinger det transporterede produkt har undergået, idet der anvendes følgende tal i parentes:

- 0: produktet har ikke undergået nogen behandling som omhandlet nedenfor
- 1: produktets alkoholindhold er blevet forhøjet
- 2: produktet er blevet syret
- 3: produktet er blevet afsyret
- 4: produktet er blevet sødet
- 5: produktet er blevet tilsat alkohol
- 6: produktet er blevet tilsat et produkt med oprindelse i et andet geografisk område end det i varebeskrivelsen anførte
- 7: produktet er blevet tilsat et produkt fra en anden vinstoksort end den i varebeskrivelsen anførte
- 8: produktet er blevet tilsat et produkt høstet i et andet år end det i varebeskrivelsen anførte
- 9: anden behandling, der præciseres.

Eksempler:

- for vin med oprindelse i vinavlszone B, hvis alkoholindhold er blevet forhøjet, anføres B (1)
- for druemost med oprindelse i vinavlszone CIII b, der er blevet syret, anføres CIII b (2).

Angivelserne om vinavlszone og foretagne behandlinger supplerer angivelserne om varebeskrivelsen og anføres i samme synsfelt.

C. Angivelser, der er nødvendige for udfærdigelsen af ledsagedokumentet, jf. artikel 3, stk. 3, i nærværende forordning (bilag III)

Indledning:

Udformningen af det i bilag III viste ledsagedokument skal nøje overholdes. Målene for de rubrikker, der er afmærket med linjer på denne model, og som skal indeholde de foreskrevne angivelser, er dog vejledende:

	Nummer på rubrikken i modellen i bilag III
Afsender: fulde navn, adresse og postnummer	1
Referencenummer: hver forsendelse skal være tildelt et referencenummer, der identificerer forsendelsen i afsenderens regnskabsbøger (f.eks. fakturanummer)	2
Modtager: fulde navn, adresse og postnummer	3
Ansvarlige myndigheder på afgangsstedet: navn og adresse på den myndighed, der er ansvarlig for kontrol med udfærdigelsen af handelsdokumentet på afgangsstedet. Denne angivelse er kun obligatorisk for forsendelse til en anden medlemsstat og for udførsel	4

	Nummer på rubrikken i modellen i bilag III
<p>Frøgtfører: navn og adresse på den person, der er ansvarlig for den første transport (hvis forskellig fra afsender)</p> <p>Andre transportoplysninger</p> <p>Følgende anføres:</p> <p>a) transportmidlets art (lastbil, varebil, tankbil, bil, godsvogn, jernbanetankvogn, fly)</p> <p>b) registreringsnummer eller skibsnavn (kan udelades)</p>	5
<p>Afgangsdato og, hvis krævet af den medlemsstat, på hvis område transporten begynder, afgangstidspunkt</p> <p>Hvis der skiftes transportmiddel, anfører den frøgtfører, der læsler produktet, følgende på dokumentets bagside:</p> <ul style="list-style-type: none"> — afgangsdato for transporten — transportmidlets art og registreringsnummer eller skibsnavn — navn og adresse eller firmanavn, samt postadresse med postnummer 	6
<p>Leveringssted: det faktiske leveringssted for varerne, hvis forskelligt fra modtagerens adresse. For eksporterede produkter anføres en af angivelserne i artikel 8, stk. 2</p>	7
<p>Varebeskrivelse af produktet efter Rådets forordning (EØF) nr. 2392/89 ⁽¹⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3201/90 ⁽²⁾ samt gældende nationale bestemmelser, herunder obligatoriske angivelser</p> <p>Beskrivelse af varenes kolli: identifikationsnumre og antal kolli, antal pakker i kolliene</p> <p>Beskrivelsen kan fortsættes på et separat ark, der vedføjes hvert eksemplar. Til dette formål kan anvendes en følgeseddel</p> <p>Transport af uaftappede vinprodukter:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for vin angives det virkelige alkoholindhold — for ugærede produkter angives brydningsindekset eller massefylden — for ikke færdiggærede produkter angives det totale alkoholindhold — for vin med et restsukkerindhold på over 4 g/l angives ud over det virkelige alkoholindhold det totale alkoholindhold 	8
<p>Mængde:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for uaftappede produkter angives den samlede nettomængde — for aftappede produkter angives antal beholdere og deres nominelle volumen 	9
<p>Supplerende angivelser, der er foreskrevet af afgangsmedlemsstaten: Hvis sådanne angivelser er foreskrevet, skal medlemsstatens instrukser følges, ellers trækkes der en streg diagonalt gennem rubrikken</p>	10
<p>Attest for oprindelsesbetegnelse eller angivelse af herkomst: se artikel 7</p>	11

⁽¹⁾ EFT L 232 af 9.8.1989, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 309 af 8.11.1990, s. 1.

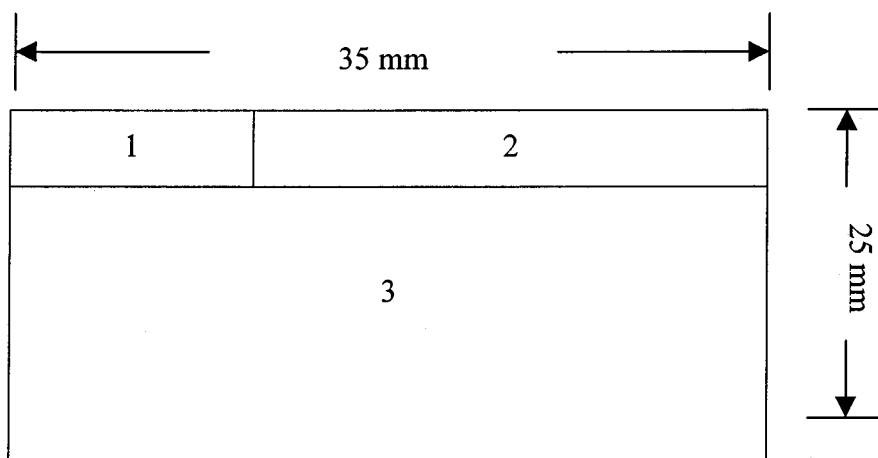
BILAG III

Dokument, der skal ledsage transporten af vinprodukter

1. Afsender (navn og adresse)	2. Referencenummer	
	4. Kompetent myndighed på afgangsstedet (navn og adresse)	
3. Modtager (navn og adresse)	6. Afgangsdato	
	7. Leveringssted	
5. Transporter og andre transportoplysninger		
8. Varebeskrivelse	9. Mængde	
10. Supplerende angivelser, der er foreskrevet af afgangsmedlemsstaten		
11. Attester (for bestemte vine)		
12. De kompetente myndigheders kontrolangivelser	Underskriverens virksomhed og telefonnummer	
	Underskriverens navn	
	Sted og dato	
	Underskrift	

BILAG IV

SÆRLIGT STEMPEL



1. Medlemsstatens rigsvåben.
2. Ansvarlig myndighed eller områdemæssigt ansvarligt organ.
3. Bekræftelse.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 885/2001

af 24. april 2001

om ændring af forordning (EØF) nr. 3201/90, (EF) nr. 1622/2000 og (EF) nr. 883/2001 om gennemførelsesbestemmelser for den fælles markedsordning for vin, for så vidt angår vin med oprindelse i Canada, der har ret til betegnelsen »Icewine«

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

nationale bestemmelser i dette land skal godkendes af Fællesskabet for at kunne anvendes på EF-markedet.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 46, 68 og 80, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1608/2000 af 24. juli 2000 om overgangsarrangementer i afventning af de endelige gennemførelsesforanstaltninger vedrørende forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 731/2001 ⁽⁴⁾, forlænges anvendelsen af nogle af Rådets bestemmelser, der blev ophævet ved artikel 81 i forordning (EF) nr. 1493/1999, til den 31. marts 2001 i afventning af finpudsningen og vedtagelsen af gennemførelsesbestemmelserne til nævnte forordning, bl.a. Rådets forordning (EØF) nr. 2392/89 af 24. juli 1989 om fastsættelse af almindelige regler for betegnelse og præsentation af vin og druemost ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1427/96 ⁽⁶⁾.
- (2) I artikel 13, stk. 2, litra b), og stk 3, litra a), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3210/90 af 16. oktober 1990 om gennemførelsesbestemmelser for betegnelse og præsentation af vin og druemost ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1640/2000 ⁽⁸⁾, er der fastsat undtagelser fra artikel 30 og 31 i forordning (EØF) nr. 2392/89 for visse indførte vine, for så vidt angår muligheden for at benytte navnet på en vinsort og angive høståret.
- (3) I artikel 26, stk. 2, litra c), forordning (EF) nr. 2392/89 er det fastsat, at benævnelser for en høj kvalitet, der anvendes på hjemmemarkedet i et tredjeland, ifølge de

- (4) I bilag XII til Kommissionens forordning (EF) nr. 1622/2000 af 24. juli 2000 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 ⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2451/2000 ⁽¹⁰⁾, er der fastsat undtagelser for indholdet af svovldioxid i visse vine (fastsat i artikel 19 i nævnte forordning). I bilag XIII til nævnte forordning er der fastsat undtagelser for indholdet af flygtig syre i visse vine (fastsat i artikel 20 i nævnte forordning).

- (5) I artikel 33 i Rådets forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår ordningen for samhandelen med tredjelands ⁽¹¹⁾ er der åbnet mulighed for analytiske undtagelser for visse indførte vine, bl.a. med hensyn til et virkeligt alkoholindhold på under 9 % vol. og et totalt alkoholindhold udtrykt i volumen på over 15 % vol., uden nogen tilsætning som omhandlet i artikel 68, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1493/1999.

- (6) Vine med oprindelse i Canada, der har ret til betegnelsen »Icewine«, produceres på betingelser, der ligner dem, der gælder for EF-vine, der har ret til betegnelsen »Eiswein«. For at vine fra Canada med ret til betegnelsen »Icewine« kan indføres og markedsføres med visse betegnelser, der benyttes på disse vines etiketter, er det nødvendigt at indføre ovennævnte undtagelser for disse vine, for så vidt angår muligheden for på etiketten at anføre navnet på en vinsort, høståret, oplysninger om en høj kvalitet, indholdet af svovldioxid, indholdet af flygtig syre, det virkelige alkoholindhold og alkoholindholdet udtrykt i volumen.

- (7) Der er forhandlinger i gang mellem Fællesskabet, der er repræsenteret ved Kommissionen, og Canada med henblik på indgåelse af en samlet aftale om handelen med vin, idet det er de to parter hensigt at indgå en tilfredsstillende aftale inden for en rimelig frist. For at lette

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 25.7.2000, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT L 102 af 12.4.2001, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT L 232 af 9.8.1989, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT L 184 af 24.7.1996, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT L 309 af 8.11.1990, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 41.

⁽⁹⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT L 282 af 8.11.2000, s. 7.

⁽¹¹⁾ Se s. 1 i denne EFT.

drøftelsen skal disse undtagelser fastsættes som en overgangsforanstaltning, indtil den forhandlede aftale træder i kraft.

- (8) Forvaltningskomitéen for Vin har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3201/90 foretages følgende ændringer:

- a) I artikel 13, stk. 2, litra b), indsættes følgende led:
- Canada, betegnet ved udtrykket »Icewine«.
- b) I artikel 13, stk. 3, litra a), indsættes følgende led:
- Canada, betegnet ved udtrykket »Icewine«.
- c) I bilag I efter kapitlet »3a. Australien« indsættes følgende kapitel:
- »4. CANADA
- »Icewine« eventuelt med betegnelsen »V.Q.A.« eller betegnelsen »Vintners Quality Alliance«.

Artikel 2

1. I bilag XII til forordning (EF) nr. 1622/2000 indsættes følgende afsnit:

»Som supplement til del A i bilag V til forordning (EF) nr. 1493/1999 forhøjes det maksimale svovldioxidindhold til 400 mg/l for hvidvin med oprindelse i Canada, der har et restsukkerindhold udtrykt i invertsukker på 5 g/l eller derover, og som har ret til betegnelsen »Icewine«.

2. I bilag XIII til forordning (EF) nr. 1622/2000 indsættes følgende underafsnit:

»g) for vine med oprindelse i Canada til:

35 milliækvivalenter/l for vin, der har ret til betegnelsen »Icewine«.

Artikel 3

I forordning (EF) nr. 883/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 33, stk. 1, indsættes som litra d):
- »d) med oprindelse i Canada, hvis virkelige alkoholindhold ikke er lavere end 7 % vol. og totale alkoholindhold udtrykt i volumen overstiger 15 % vol. uden nogen tilsætning, når de betegnes:
- ved en geografisk betegnelse, og
- ved navnet »Icewine«
- på de betingelser, der er fastsat i provinsernes Ontarios og British Columbias lov.«
- 2) I artikel 33, stk. 2, indsættes henvisningen til litra d).
- 3) I bilag VI til forordning (EF) nr. 883/2001 udgår landet »Canada«.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft i på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen